





BIBLIOTECA NACIONAL
DE CHILE

Sección : HEMEROTECA

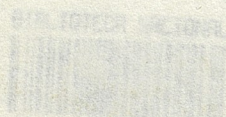
Volúmenes de la obra :

Ubicación : 127 (315-212)

BIBLIOTECA NACIONAL



1077222



- Nasser, el Jordán y la Conferencia Cumbre.
- Asesinato de Bernadotte, drama que conmovió al mundo.
- Discurso de Nasser en el sexto aniversario de la unión.
- Hay un polvorín en el Medio Oriente ¡Cuidado que puede estallar!
- Diplomacia — Arte — Literatura



PALESTINA

CONFECCIONES "MIRYAM"

Lastra 626 y Franklin 773 ————— Teléfono 375157

de JORGE HOUDELY CHARAD

GRAN SURTIDO EN ROPA INTERIOR

BLUSAS —:— EXCLUSIVIDADES

SALUDA al FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA
por su labor patriótica en favor de la Patria sacrificada, y
lo congratula por su decisión de publicar "PALESTINA
PATRIA-MARTIR", a la que desea larga vida :————

HILANDERIA DE LANA PEINADA COMANDARI S. A.

San Joaquín 420 — Fonos 55022 y 51094 — Santiago

Representante exclusivo para todo el país

BASILIO HALABI — Teléfono 42340

Hace llegar sus saludos al "FRENTE DE LIBERACION
DE PALESTINA", y lo felicita por la aparición del
primer número de "PALESTINA PATRIA - MARTIR"

NICOLAS ABUYERES

Santa Filomena 510 - Manzano 292
Teléfono 376357 — Santiago

FABRICA DE BLUE JEANS,
PANTALONES, SHORTS

MAHMUD HAMMAD RAYAN

Fábrica de Tejidos de Punto
y Confecciones

Avenida Méjico 725 — Teléfono 372500
SANTIAGO

NADIM HANNA

Portugal 30 — Santiago

FABRICA DE ROPA INTERIOR
PARA SEÑORAS

Ventas por mayor y menor

ELIAS ABUAWAD Y HNOS.

Fábrica de Calcetines y Blue Jeans

Hipódromo Chile 1724 — Fono 370772
SANTIAGO

SUCURSAL: Portales 1193 - Temuco

CARLOS DAWABE E HIJOS

Fábrica de Ropa Interior de Nylon para
Señoras, Jovencitas y Niñitas. Blusas,
Enaguas Can-Cán. Por mayor y menor.

Portugal 1154 ::: Santiago

SALKI M. R.

FABRICA DE PUNTO DE ALGODON
Niños, Caballeros y Damas

A. PICHARA Y CIA.
Santa Filomena 253 — Santiago

**ISKANDAR HABIBEH H.
CONFECCIONES "ARICA"**

ENAGUAS NYLON, BLUSAS BRODERIE,
FALDAS TERYLENE, VESTIDOS
PLISADOS Y BANLONES.

FABRICA: Sargento Aldea 1174, 2º piso
Fono 55420 — SANTIAGO

**MANUFACTURAS CHILENAS
DE CAUCHO S. A.**

Los Tres Antonios 2580
Casilla 15031
Fono 495078 - Santiago

**JACOB NAZAL
Y HNOS. LTDA.**

— Confecciones Nylon —

San Diego 644 - Fono 80771
— SANTIAGO —

MIGUEL SARRAS E HIJOS

FABRICA DE ELASTICOS DE TODOS
TIPOS PARA CONFECCIONES

Buenos Aires 369 — Teléfono 376193
SANTIAGO

CONFECCIONES "MIRYAM"
de Jorge Houdely Charad

LAстра 626 Y FRANKLIN 773
FONO 375157 — SANTIAGO

GRAN SURTIDO DE ROPA INTERIOR
BLUSAS — EXCLUSIVIDADES

Gentileza de

KAMEL MERUANE M.

Avda. Larraín 5961
Teléfono N° 472249

SANTIAGO

CONFECCIONES "BEST"
de HANNA NAJJAR

Ropa de Punto
Camisas — Pijamas

10 de Julio 218. Fono 392202. Santiago.

OSCAR SAGLIE
Avenida La Paz 116

FABRICA
DE ZAPATOS Y FRAZADAS
Precios especiales a comerciantes

VISITACION DE BIBLIOTECAS
E IMPRENTAS

**JAVIER RISHMAGUE
E HIJOS**

Fábrica de Calzado

Emilio Vaisse 757 — Fono 41618

—: Santiago :—

ABDALLAH SAIRAFI FADUL

Contador

Inscripción Colegio de Contadores N° 2470

AV. TRISTAN MATTA 1175

(Gran Avenida. Paradero 11½)

FONO 53916 — SANTIAGO

Horas de Oficina: de 3 a 5 P. M.

Especialidad en Contabilidades Industriales

PRODUCTOS 33

Nylon - Fantasías - Plisados - Adornos
de

CARLOS LOLAS SABA

Franklin 376 - Santiago

JUAN AKEL KUNCAR

— Contador —

HUERFANOS 979

Oficina 920 — Fono 63514

— Santiago —

EMILIO JADUE ELSACA

PRODUCTOS CAFFARENA - LABAN - VALECH
VICTORIA - MASUH Y COMANDARI

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

21 de Mayo 621 y Monjitas 873-879 — Local 501-548

Fonos 383103 y 380486 — Santiago

ALBERTO JADUE S.

— Contador Autorizado —

Avenida Condell 1308

Teléfono 41591

Santiago

BLUE JEANS - GENEROS
ALGODON - LANA - SEDA

de

AMIN MALOUF BANNA

Diez de Julio 109 — Teléfono 397911

DR. ELIAS SUNNAH H.

Victorino Lastarria 29 - 2º P.

(Frente a Portugal)

Fono 36504

Fono domicilio 41337

JORGE SIADE R.

- Contador General -

HUERFANOS 979

Oficina 921 — Fono 63514

— Santiago —

ALEJANDRO HALES J.

Abogado

Huérfanos 1147 - Of. 746

Fono 81696

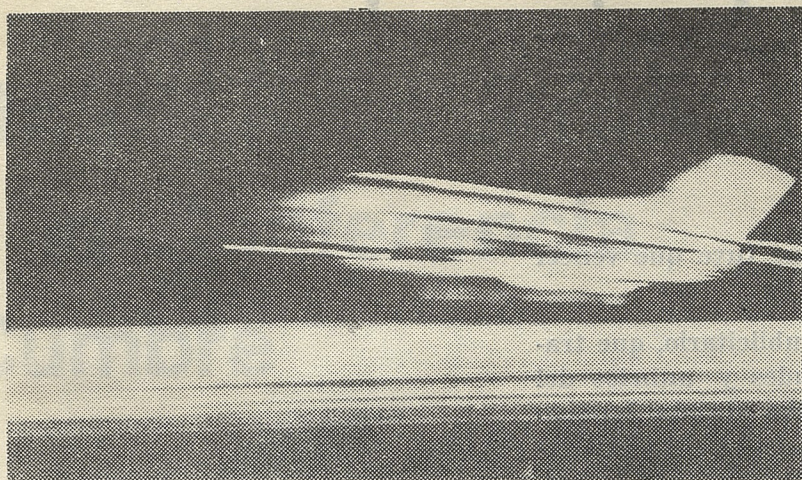
Santiago

PALESTINA PATRIA-MARTIR DECLARA:

- Que dedicará su esfuerzo exclusivamente a la defensa de los derechos árabes.
- Que divulgará las razones culturales e históricas que asisten a los árabes para reclamar Palestina, usurpada por el sionismo internacional.
- Que no se plegará a partido, ideología o regionalismo alguno, que no sea la defensa de la soberanía del Mundo Árabe y la libertad de Palestina.
- Que sólo la guía un espíritu constructivo, y está presta a facilitar su concurso en todas aquellas labores que tiendan a servir a la propagación de la cultura, historia y dilucidación de los problemas árabes, para conocimiento de los pueblos de Chile y América.
- Que el drama del pueblo árabe de PALESTINA ha colocado en la encrucijada a árabes e israelitas, y que PALESTINA PATRIA-MARTIR quiere hacer distin-

gos entre sus amigos y enemigos, para evitar malas interpretaciones.

- Que a través de la historia ha prevalecido en el árabe el lazo sanguíneo que lo identifica con el judío, Y CON EL QUE NUNCA TUVO CONFLICTOS. Que los habidos se debieron, siempre, a los elementos sionistas, que explotan tanto a los judíos como a los que no lo son. Que el sionismo constituye un peligro social aliado al más sombrío imperialismo, y contra ese peligro luchará PALESTINA PATRIA-MARTIR hasta el fin.
- Que no existe forma alguna de antisemitismo —como pretenden hacerlo ver los cínicos usurpadores— pues sería ir contra el origen mismo de los árabes, sino la exigencia de una justicia, clara y elemental, a la que el pueblo árabe de Palestina tiene el más absoluto e irrefutable derecho.



PALESTINA PATRIA-MARTIR

Organo del FRENTE
DE LIBERACION
DE PALESTINA

Santiago • Chile

PALESTINA PATRIA - MARTIR

Revista del
pensamiento árabe contemporáneo

Ahumada 131, Oficina 721
Casilla 13973 - Teléfono 67994
Santiago - Chile



“NEGAR LA VERDAD ES UN ADULTERIO DEL CORAZON”

Dirigen:

Fuad Habash y Mahfud Massis

Colaboradores:

Prof. Lutfi Abdul Badi

Dr. Roberto Sarah

Benedicto Chuaqui

Taufik Rumié

Dr. Emilio Mohor

Walter Garib

Arturo Giadalah

Jorge Abumohor (deportes)



Circulación dentro y fuera de Chile.

PUBLICAMOS

● EDITORIAL	3
● POLITICA	
Nasser, el Jordán y la Conferencia Cumbre	5
Aguas del Jordán, una fase más del problema de Palestina	11
Declaración de principios del Frente de Liberación de Palestina en Chile	13
“Quieren asesinar a Triki”, declara periodista Raúl Jassén	15
Asesinato de Bernadotte, un drama que conmovió al mundo	17
Mosaico de noticias del Mundo Árabe	22
Discurso de Nasser en el sexto aniversario de la Unión	24
Declaraciones de Chukairi, Jefe de la Entidad Palestina	29
Hay un polvorín en el Medio Oriente	30
● DEPORTE	
Abuhef, el Cocodrilo del Nilo	36
● LITERATURA	
Benedicto Chuaqui: “Descalabro”	33
Roberto Sarah: “Los Desplazados”	34
Tres poetas en un crisol	40
Emilio Mohor: “Algo sobre Omar Khayyam”	43
Walter Garib: “La Retirada”	44
Lutfi Abdul Badi: Integración de la Cultura Árabe	47
● DIPLOMACIA	

Amigo Lector:

¡Duro ha sido el camino que tuve que vencer hasta llegar a tus manos!

La ausencia de un órgano publicitario, que traduzca y transmita las inquietudes y anhelos del pueblo árabe a los hijos del Nuevo Mundo, ha sido el principal motivo de mi nacimiento e incorporación al contingente de los que luchan por la restauración de la justicia y la consolidación de la paz en la tierra.

A menudo la prensa controlada tergiversa y mutila las noticias que atañen al mundo árabe, especialmente aquéllas que se refieren al problema de Palestina, de los refugiados árabes y su retorno a la patria cautiva.

Aspiro a ser el vocero que transmitirá la historia de un pueblo grande, al que la humanidad debe mucho de su cultura y civilización.

Hablaré de ayer, de hoy y de mañana, pero, por sobre todo, de la máxima conspiración que todas las fuerzas confabuladas preparan contra el mundo árabe, enquistando en su corazón, Palestina, la semilla de la discordia y la base militar del imperialismo: Israel.

Mi misión será divulgar la verdad sobre la gran tragedia que enluta la conciencia humana, por su magnitud, porque se asesinó a toda una nación, se usurpó a todo un país, y se ha desafiado a la justicia y a la humanidad toda.

De esta historia, de este dolor, de este crimen, te hablaré amigo lector.

Espérame todos los meses. Y cuando llegue a tus manos ¡léeme! No me arrojes ni me escondas. Si haces lo primero, me humillas; si lo segundo, me ahogas.

Deja que llegue a todos cuantos están cerca de ti. Es posible que en mis páginas perciban el latido de grandes pueblos que se levantan en el horizonte de la historia...

NASSER, el Jordán y la Conferencia Cumbre

¡TODOS
ACUDIERON
AL
LLAMADO!

Pocas veces ha surgido a través de la historia, una figura de tan singular personalidad como la de Gamal Abdel Nasser.

Apenas tuvo en sus seguras manos la dirección del gobierno de su nación, después de liberarla un 23 de Julio de de 1952— de las cadenas impuestas por regímenes aviesos y corrompidos, se destacó por su preclara inteligencia de líder reformista, cuya doctrina libertadora trascendió las fronteras de Egipto, inundando los continentes afro-asiáticos, en un titánico esfuerzo por despertar las conciencias aletargadas que adornó el imperialismo occidental.

Inglaterra, después de setenta y dos años de odiosa permanencia en el Valle del Nilo, al que asoló y saqueó, tuvo que abandonar esa despena, obligada por NASSER. Su retiro de Egipto se efectuó el 18 de Junio de 1954. Con decisión había obligado a apearse a la pesadilla inglesa, que, trastabillando y rodando, regresó a su guarida, la Isla Británica, de la que no debió haber salido jamás.

Este grande hombre, orgullo de nuestra raza y de todos los pueblos amantes de la libertad y la justicia, el 26 de Julio de 1956 nacionalizó la Compañía Egipcia de Navegación del Canal de Suez, recuperando este bien nacional, que había sido construido con dineros y brazos egipcios, después de 88 años de explotación arbitraria.

Este acto de justicia, desencadenó en el mundo dos corrientes dispares: una condenaba la actitud de Nasser y era, naturalmente, del sector reaccionario; la otra lo apoyaba y pertenecía a toda la humanidad oprimi-

Nueva página en la historia de la raza.





Junto a Nasser, mariscal Abdullah Alsasal, presidente del Yemen.

da. El anciano león inglés no se resignó a la derrota y buscó —como siempre— quién le saque las castañas del fuego, y esta vez, además de la tradicional Francia, echó mano de su ahijada Israel, para

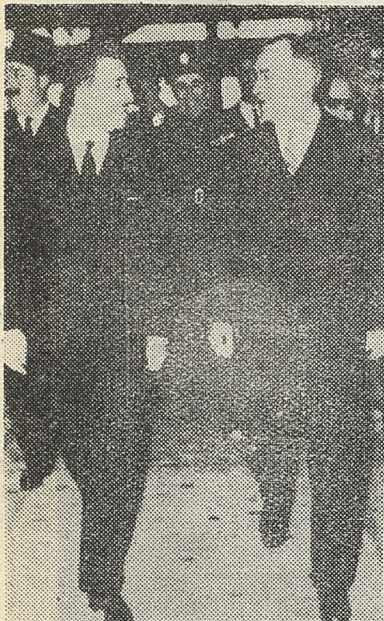
que haya erigido el hombre, la ALTA REPRESA DE ASUAN, que garantizará la alimentación de cincuenta millones de habitantes.

El país está en vías de ser totalmente industrializado, y es así como hoy se produce en la República Árabe Unida lo que una nación progresista necesita para avanzar por la ruta del progreso.

Nasser, hombre de extraordinaria visión y deseo de la felicidad de los árabes, pregonó la unidad, único paso hacia el fortalecimiento del mundo árabe, para consolidar su soberanía y crear una nación pode-

rosa, capaz de defenderse de las ambiciones extrañas. Este deseo mal interpretado, fue combatido, subterráneamente, por el imperialismo, que logró socavar, en ciertos sectores árabes, los principios de unidad. Las intrigas foráneas, pudieron debilitar la posición de los árabes frente a la conspiración del sionismo, que emplea sus artimañas separatistas, siempre en preparación de nuevas usurpaciones, como ahora, en el caso de las aguas del río Jordán.

Frente a esta evidente amenaza al futuro de los árabes, necesitába-



Premier del Líbano Rachid Karami junto a Ali Sabri.



Conferencia Cumbre.

consumar la histórica agresión tripartita, de la que NASSER, levantando el estandarte de la justicia, salió victorioso y dueño absoluto del presente y futuro de Egipto.

Después de este señalado triunfo, comenzó la construcción del monumento más grandioso y humanitario

mos desarrollar una acción contundente, que hiciera meditar a todas las fuerzas confabuladas, antes de emprender su agresión.

Gamal Abdel Nasser, colocándose a la altura de los acontecimientos, y consciente de la responsabilidad histórica que pesa sobre sus hombros, el 23 de diciembre de 1963, propuso a la Liga de los Estados Árabes, la invitación de los reyes y presidentes árabes, a una Conferencia Cumbre en El Cairo, para enfrentar, todos juntos, el peligro que los amenaza por igual.

Nasser estuvo 48 horas consecutivas en el aeropuerto internacional de El Cairo. Recibió y dio la bienvenida a los doce invitados, y haciendo gala del elevado espíritu que lo engrandecía, abrazó y besó a todos, tradición árabe, inclusive a quienes, mal aconsejados, habían pagado fabulosas sumas para asesinarle. Allí, en el aeropuerto, todas las diferencias quedaron zanjadas, para luego iniciarse la histórica conferencia de reyes y presidentes árabes, el día 13 de enero de 1964.

Cuatro días de ardua labor dieron el fruto deseado, y, asombrando al mundo, formaron un solo bloque para defender el derecho árabe, transgredido en **Palestina**, y velar por el retorno del millón doscientos mil refugiados árabes a sus hogares y patria, como lo estipula la última resolución y fallo de la **Asamblea General de las Naciones Unidas**, en noviembre de 1963.

La **Conferencia Cumbre** propuesta por Nasser, logró tres objetivos fun-

damentales: unidad política, económica y militar, para contrarrestar las malas intenciones del sionismo internacional y de quienes están unidos a su yugo económico.

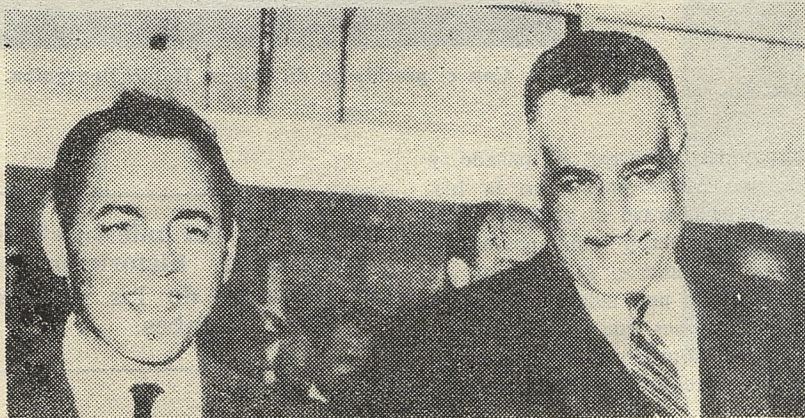
Se estableció que los árabes ayudarán anualmente a Siria, Líbano y Jordania, con 36 millones de dólares, para fortalecer sus defensas fronterizas frente a las líneas israelíes.

Entre los acuerdos económicos, figura, en primer plano, el desvío de los afluentes del Jordán, Al-Hazbani y Al-Briguit de Líbano, Barías, Dan y Yarmuk de Siria, con fines exclusivamente árabes, beneficiando a Líbano, Siria y Jordania.

En virtud de los mismos acuerdos, Marruecos y Argelia, Arabia Saudita y Yemen, respectivamente, resolvieron sus problemas y diferen-



Ahmad El Chukairi, jefe de la Entidad Palestina.

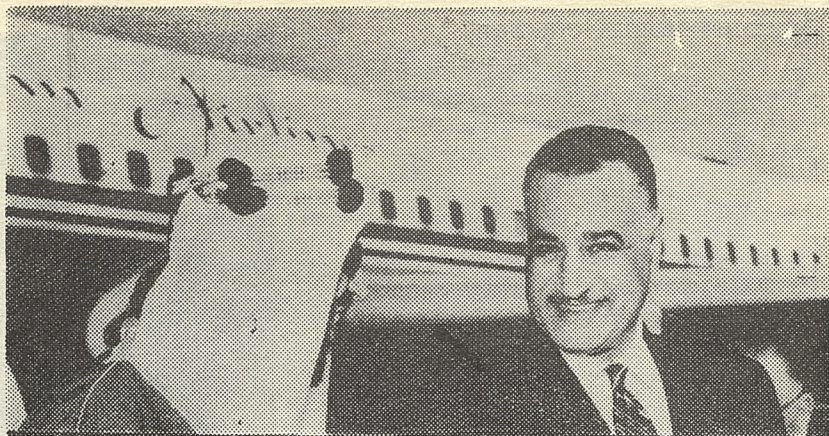


El líder de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser con el rey Hassan, de Marruecos.

cias limítrofes en negociaciones directas y sin intervenciones foráneas, haciendo honor a lo pactado en la **Conferencia Cumbre**.

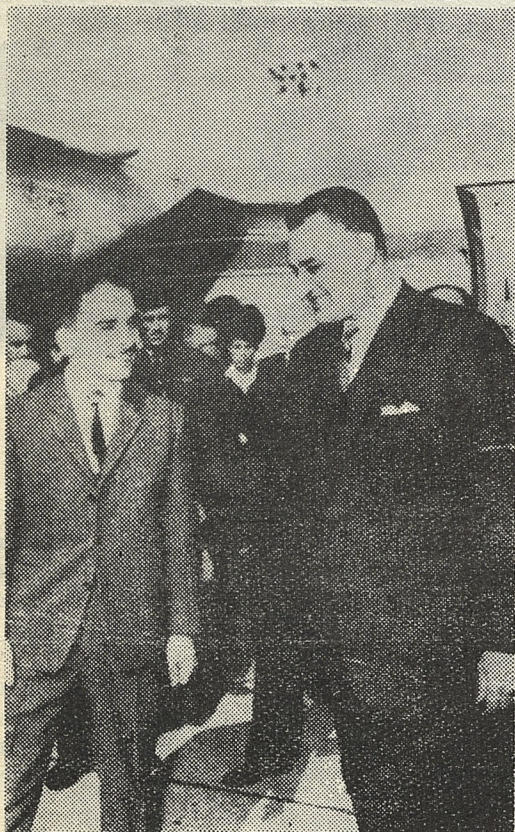
Por recomendación de Gamal Abdel Nasser, los trece cancilleres árabes visitarán 114 naciones para exponer al mundo el derecho que asiste al mundo árabe para defenderse del sionismo y del imperialismo.

La nota más alta de este torneo, la dio el artífice del despertar árabe y de este milagro —la Conferen-



Nasser y rey Saúd en El Cairo.

Con Hussein, Rey de Jordania.



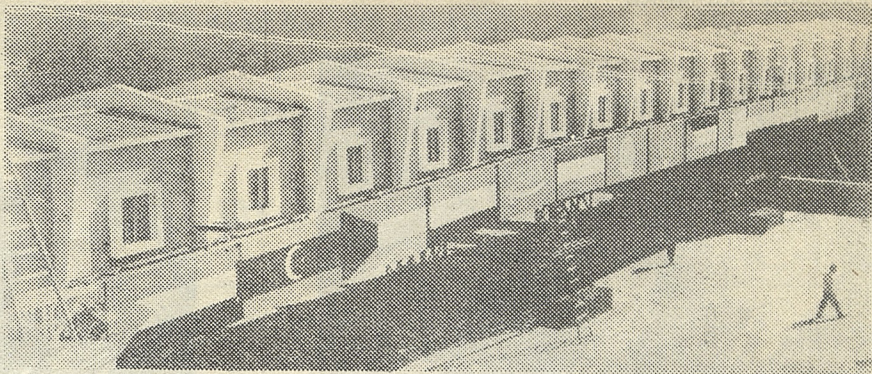
Con el presidente de Túnez, Habib Bourguiba.

cia Cumbre— Gamal Abdul Nasser, al anteponer el interés nacional al personal, y extender la mano, generosa y sincera, a sus hermanos que, engañados por el imperialismo, se habían alejado de El Cairo, centro y fortaleza del nacionalismo árabe.

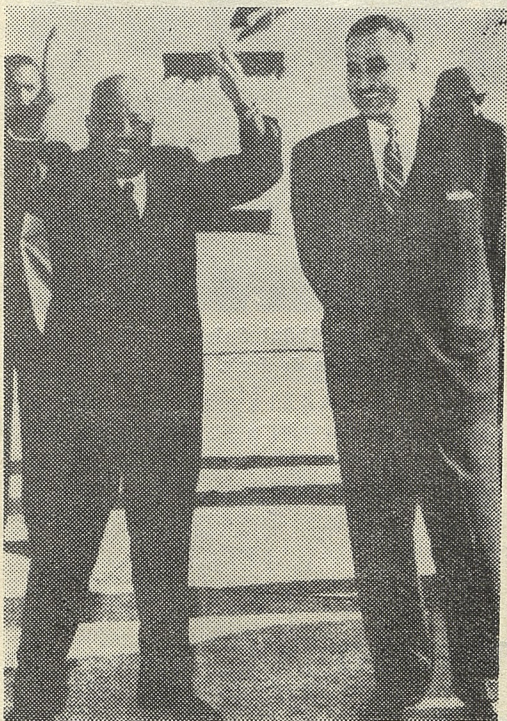
Abrazó a los reyes Hussein y Saúd,

y prometieron borrar el pasado y abrir una nueva página en la historia árabe. Abrazó al general Amin Alhafez de Siria, y todos, como hermanos, respondieron al afecto y juraron formar una sola línea frente a las agresiones que prepara Israel con sus colaboradores contra la soberanía y progreso de los árabes.

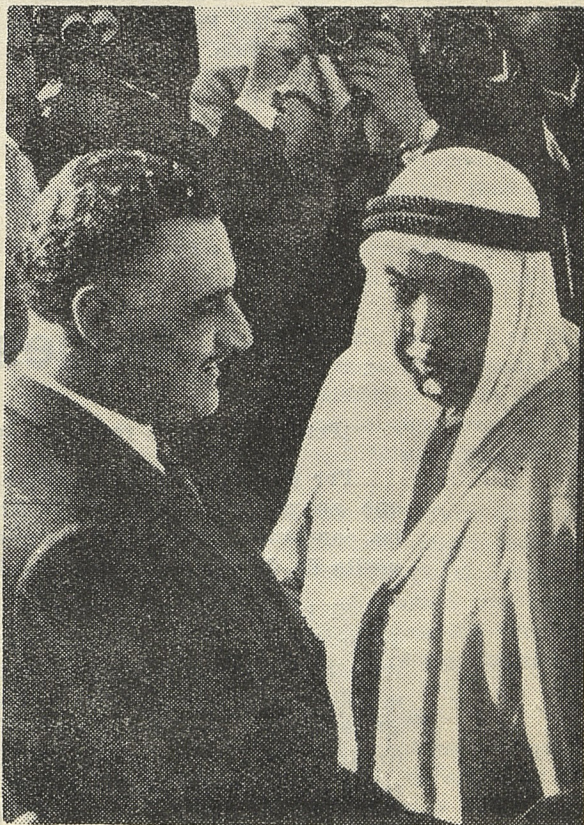
Sólo la unidad indestructible consolidará históricamente el porvenir de los pueblos árabes.



Puente de 120 mts. ideado y construido en sólo quince días por ingenieros árabes. Se extiende desde el hotel Hilton hasta la Sala de Sesiones de la Liga Árabe, destinado a los asistentes a la Conferencia Cumbre. ¡Así avanza la técnica en el Mundo Árabe!



Con Ibrahim Abud, Presidente del Sudán.



Presidente Nasser con el príncipe Alsalem Alsabbah, de Kweït.



Con el General Amin Al Hafez, Premier de la República Árabe Siria.



Con el mariscal Abdul Salem Aref, presidente de Irak.

Los árabes se unifican

¡Por Palestina se realizó lo imposible!

Por Palestina, El Cairo abrió sus brazos a los reyes y presidentes que apoyan cien millones de árabes, para estrechar filas frente a las continuas amenazas y agresiones israelitas, emanadas de su propósito de desviar las aguas del Jordán, en su exclusivo beneficio.

Si la tragedia de Palestina puso en estado de alerta al pueblo árabe frente a las amargas realidades que lo rodean, estas mismas realidades fueron las que encendieron la llama de sus revoluciones, movilizándolo para obtener la libertad y fuerza con que enfrentarán al despiadado enemigo común... ¡Por Palestina, Gamal Abdel Nasser invitó a los líderes árabes a la Conferencia Cumbre, y por Palestina reyes y presidentes respondieron afirmativamente, y se encontraron el día 13 de enero de este año, todos reunidos, como una sola gran familia, en el majestuoso salón de sesiones de la Liga Árabe, en El Cairo.

Aguas del Jordán, una fase más del problema de Palestina

En 1948 los israelitas usurparon el ochenta y uno por ciento de Palestina, y constituyeron, sobre esta tierra árabe, un falso estado que denominan Israel.

Después de sustraer las tierras árabes, el sionismo, que sustenta y alienta a los dirigentes del ficticio estado, quiso acrecentar la tragedia con el robo que planea de sus aguas, para regar y fertilizar las extensiones ilegalmente ocupadas.

Las aguas que pretenden robar, y de las que han desviado ciento veinte millones de metros cúbicos, para su aprovechamiento, son las del Jordán, que corre de norte a sur, en una quebrada de 250 kilómetros de longitud, siendo el curso del río de una longitud de 700 kilómetros, por las curvas que lo caracterizan.

El Jordán se compone de vertien-

tes y afluentes que están en territorio árabe, y desembocan en su cauce en el mismo territorio.

La inclinación del río, de norte a sur, alcanza los 914 metros, de los cuales 520 están sobre el nivel del mar, y el resto bajo él. El río Jordán desemboca en el Mar Muerto, que está 394 metros bajo el nivel del mar.

La longitud del Mar Muerto es de

76 kilómetros, por 17 de ancho, y sus aguas, son ricas en elementos y composiciones químicos. Un tercio de él está en poder del usurpador, más un tercio del cauce del Jordán, porque el Comité que estuvo a cargo del delineamiento entre árabes y judíos favoreció a estos últimos, y es así como vemos que en algunos lugares, como ser donde desemboca el río Yarmuk, las líneas que dividen las tierras ocupadas, saltan y se introducen bruscamente en territorio árabe, señal de que los israelitas, mientras clamaban por un hogar-refugio, ya conspiraban contra el bienestar y progreso de los árabes.

El río Jordán se compone, en su extremo norte, del río Hazbani, libanés, y de los ríos Barías y Dan, en Siria, más infinidad de riachuelos que nacen en los dos estados ya aludidos.

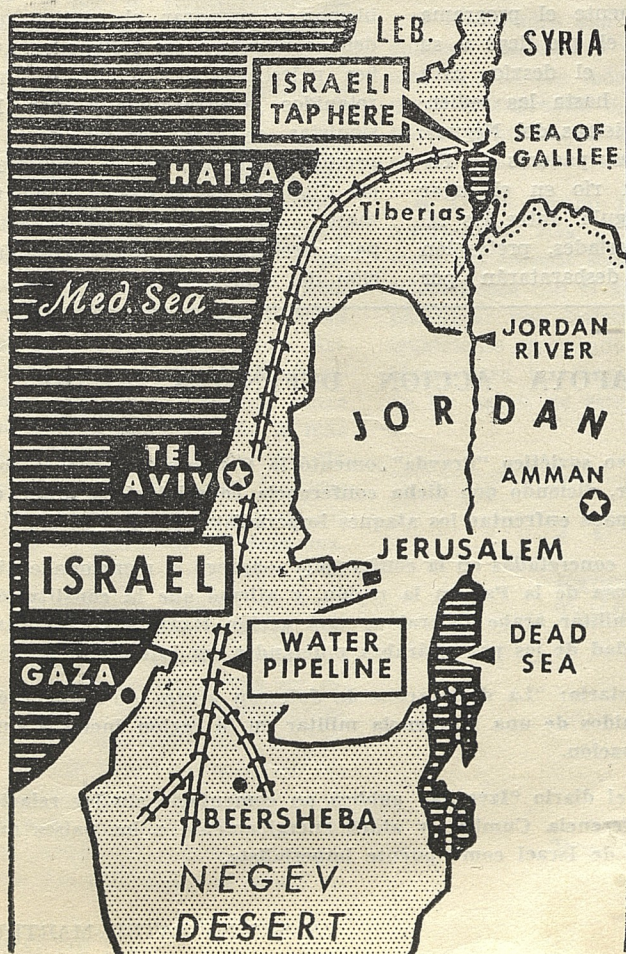
El río Yarmuk, que nace en Siria y corre a lo largo de sus lindes con Jordania, desemboca en el Jordán, en un triángulo que forman Siria, Jordania y el falso estado de Israel.

Los ríos Alsarka y Tara, de Jordania y Palestina respectivamente, vuelcan su caudal en el Jordán, y por último, el sagrado río recibe, en toda su trayectoria, las aguas de los riachuelos y de las lluvias.

EL PLAN JOHNSON

Quisieron las naciones protectoras de Israel distribuir las aguas del Jordán entre los árabes y los sionistas. Para ello comisionaron al ingeniero Erik Johnson, quien presentó el

- *Cadena de usurpaciones.*
- *Desvío del Jordán: llave maestra para entrada de 3.000.000 de sionistas.*
- *Conferencia Cumbre: golpe contra nuevas conspiraciones.*



Proyecto de desviación del Jordán, como lo demuestra el Jewish Observer



BEN GURION.—Se me ocurre que si desviamos el Río Jordán, nosotros desembocaremos en su lugar en el Mar Muerto.

proyecto que lleva su nombre y que otorga al sionismo más de un tercio de las aguas del mencionado río. Los árabes, como es natural, rechazaron la proposición y presentaron un proyecto que satisface las necesidades de los tres países: Líbano, Siria y Jordania. Frente a esta reacción de los árabes, los sionistas multiplicaron sus proyectos, de los que ya han realizado varios.

Los israelitas, durante diez años, ejecutaron lentamente el programa trazado de riego, el que llegó a su fin, y sólo falta el desvío para arrastrar el agua hasta las sedientas y desérticas tierras del Neguev.

Pretenden los usurpadores de Palestina desviar el río en el lugar llamado El Triángulo, entre los lagos Hule y Tiberiades, pretensión que los árabes desbaratarán por

atentar fundamentalmente contra su soberanía y estabilidad política y económica.

VERDADERAS CONSECUENCIAS

Si los árabes permitiesen esta in calificable agresión, los usurpadores, además de ampliar el área cultivable del suelo ocupado, recibirán a tres millones de sionistas de diferentes nacionalidades, no para ocuparse del arado, como algún ingenuo pudiera creer, sino para formar una base militar capaz de asegurar al imperialismo su permanencia en la zona, donde están explotando las fuentes de riqueza del pueblo árabe.

Si esto ocurriese, los árabes estarán en constante peligro, y, para preservar su libertad, cultura, civilización y progreso, impedirán que ello sea logrado.

Todos los preparativos de Israel tienden a diluir definitivamente el nombre de Palestina, y garantizar la prepetuidad de la usurpación.

FINALIDAD DE LA CONFERENCIA CUMBRE

Para solucionar todos estos problemas y preparar el camino que debe conducir a los refugiados árabes palestinos a sus hogares, hoy retenidos arbitrariamente por los sionistas, se reunieron los reyes y presidentes árabes en la "Conferencia Cumbre" de El Cairo, donde tomaron los acuerdos convenientes para desbaratar la nueva conspiración del sionismo internacional.

PRIMER BARCO ARGELINO

ARGELIA.—El Presidente Ahmed Ben Bella visitó el primer barco argelino, el cual ha sido bautizado con el nombre de "Tbn Jaldún".

Ben Bella declaró que es un orgullo para Argelia tener, a sólo un año de su independencia, los primeros medios de transporte propios, que le permitirán desarrollarse en el campo de la economía.

MOSCU APOYA ACCION DEFENSIVA ARABE

El informativo soviético "Pravda" comentó la Conferencia Cumbre convocada por Nasser, diciendo que dicha conferencia consolidará la unión de los países árabes para enfrentar los ataques imperialistas.

Las decisiones concretadas en la conferencia —agregó el mencionado diario— sirven la causa de la Paz en la región, y afirmó que la constitución de un comando militar árabe federal es una acción legal defensiva para afianzar la seguridad de los países árabes y defender sus intereses.

Dijo el comentario: "La declaración de Johnson acerca de la decisión de los Estados Unidos de una ingerencia militar en la región incita a una verdadera preocupación.

Por su parte el diario "Izvestia" publicó un comentario similar relacionado con la Conferencia Cumbre, y atacó enérgicamente a los países que tratan de servirse de Israel como puente imperialista.

Declaración de principios del Frente de Liberación de Palestina en Chile

La Directiva Provisoria del Frente de Liberación de Palestina, "FRE-LIPA", en su sesión efectuada el día 3 de Octubre de 1963, aprobó por unanimidad los siguientes principios:

- El Frente de Liberación de Palestina es una institución inspirada en los principios de Patria y Libertad, principios fundamentales ligados a la existencia y la dignidad del hombre.

- Su objetivo primordial, su razón de ser inalienable, es luchar por el reconocimiento de los derechos árabes sobre Palestina, la tierra mártir, y por la reintegración de los centenares de miles de palestinos que viven como parias fuera de su propio suelo, a su legítimo y milenar territorio.

- Para ese fin invocaremos todos los recursos que nos otorgan la justicia y el derecho, sin inmiscuirnos, bajo ningún pretexto, en la política interna de Chile, país al que respetamos y admiramos por su ejecutoria democrática. Como entidad patriótica el FRELIPA, estará, asimismo, al margen de toda discriminación política o religiosa entre sus socios, los cuales tendrán la más absoluta libertad en materia de credos religiosos e ideas políticas pero inspirados en un solo ideal común: **La recuperación de Palestina.**

- El FRELIPA, que surge a la vida con criterio amplio, prestará colaboración a todas aquellas entidades de la colectividad árabe que se la soliciten, en su anhelo de estrechar lazos con los inmigrantes árabes y sus descendientes, pues estima que el problema palestino es un problema político y moral que compromete los sentimientos de todos los árabes del mundo.

- Nuestra institución no dejará re-

correr cursos legítimos sin tocar para imponer la justicia y el derecho, y su acción no sólo abarcará el territorio nacional, sino que se proyectará al ámbito continental, en una tarea intensiva y sistemática, hasta generar una conciencia en torno al problema palestino. Nuestros contactos se extenderán mas allá de los núcleos árabes y sus descendientes, y tratará de tocar aquellas áreas sensibles y simpatizantes con la causa palestina, haciendo llamados a la prensa, radio, personalidades intelectuales y democráticas de los países americanos.

- Mantendrá una revista, con circulación nacional y continental que será el nexo con todos nuestros amigos y la expresión de nuestra lucha por la recuperación de Palestina para los árabes.

- Dicho órgano mantendrá una información viva y permanente de todos los sucesos sociales y políticos relacionados con el mundo árabe, en particular con Palestina, abarcando igualmente su pasado cultural e histórico para un mayor conocimiento de los países de este continente.

- Mantendrá una audición radial, sustentando los mencionados puntos de vista, y buscará otros medios de publicidad a su alcance. Nuestra institución, esencialmente democrática, declara que hace suyos los principios de libertad y autodeterminación de los pueblos. Ningún país, por pequeño que sea, puede ser privado de dirigir su propio destino histórico, al margen de la influencia tenebrosa del imperialismo o el colonialismo, cualesquiera sean los nombres bajo los que se disfrazen.

- A la sombra de dichos principios, el FRELIPA luchará hasta obtener definitivamente la reivindicación de Palestina para los árabes, por lo que no reconocemos, por motivo alguno, ningún cambio en el mapa de la tierra Palestina, posterior al 15 de Mayo de 1948, la que consideramos como unidad indestructible.

- El FRELIPA expresa la certeza de que luchar por Palestina es luchar por el destino de todos los pueblos árabes cuya unidad buscamos.

- En el plano nacional, tenderá a estrechar relaciones culturales con Chile, uno de los países más evolucionados de América y ejemplo de libertad y democracia.

NOTA: El Frente de Liberación de Palestina hace un ferviente llamado a los compatriotas árabes en general, y a los palestinos, en particular, para que tomen parte en este Nuevo Frente, inscribiéndose como socios en Ahumada N° 131, Of. 721, Fono 67994. Así adquirirá mayor vigor la lucha para reconquistar nuestros derechos a la tierra Palestina, usurpada por el sionismo internacional imperialista.

J U L I O J A M E D

Exposición 126. Bodega N° 20
Teléfono 94596 — Santiago

• A V E S

Especialidad en pollos broiler
y pavos para banquetes —

Precios especiales para la Colonia Árabe

CASA "MORRIS"

de MUNIR KHAMIS MASSU

Monjitas 873 — Local 576

Teléfono 393179 — Santiago

ADHIERE a la decisión del FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA de publicar "PALESTINA PATRIA-MARTIR", revista del pensamiento árabe contemporáneo y saluda con todo afecto su aparición.

ISKANDAR HABIBEH H.

CONFECIONES "ARICA"

Fábrica: Sargento Aldea 1174 — 2º Piso.

Fono 55420 — Santiago

SALUDA la aparición de la Revista "PALESTINA PATRIA-MARTIR" y congratula al FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA por tan feliz iniciativa

MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO S. A.

Los Tres Antonios 2580 — Casilla 15031

Teléfono 495078 — Santiago

SALUDA CON JUBILO LA APARICION DE LA REVISTA "PALESTINA PATRIA-MARTIR"

y hace votos por su éxito en favor de la causa patriótica que defiende

DISCOS ARABES

"La Voz de Palestina" tiene a disposición de la Colectividad los más modernos discos árabes clásicos y folklóricos, con considerable rebaja de precios. Visítenos sin compromiso

Ahumada 131 - Oficina 721 - Fono 67994

P R E — U N I C A B U H A D B A S. A.

Cristalería - Cuchillería - Menaje
Artículos de aseo - Perfumería - Juguetes
Artículos de regalos y de librería
Ventas por mayor y menor

**PUENTE 666 — Teléfono 85639
21 DE MAYO 801 — Teléfono 87412**

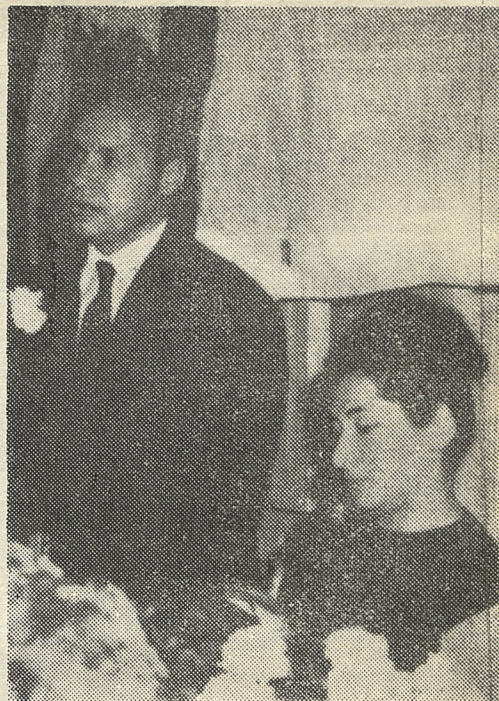
LA GENTE POBRE, LA GENTE CHIC
TODOS COMPAN EN PRE-UNIC



ENTREVISTA DEL *Mesa*

'EL SIONISMO QUIERE ASESINAR A TRIKI, JEFE DE LA LIGA ARABE ARGENTINA, PARA ASESINAR EL ESPIRITU DE LA VERDAD Y LA JUSTICIA'.

Declaraciones de Raúl Jassén, dirigente nacionalista argentino y combativo periodista, de visita en Chile.



Hussein Triki y su esposa.

Le preguntamos de golpe:

—¿Cuál es la actual situación del sionismo en su patria?

—Los sionistas no han podido tolerar la resistencia, cada día más notable y firme, del pueblo argentino. Las masas populares están alertadas contra esta forma del imperialismo, contra esta grosera intromisión en la vida de la nación, a la que los sionistas saquean e intentan hundir en el fango de sus doctrinas disolventes. De aquí la alarma que ha cundido en sus filas y el viejo miedo, casi animal, que los sacude en estos momentos.

—¿Está el pueblo argentino al tanto de las actividades sionistas?

—Puede decirse que las finalidades auténticas del sionismo internacional —que van desde la ruina económica hasta el estragamiento de

la moral y la tradición nacionales— son ampliamente conocidas del pueblo de mi Patria. La corrupción sionista, que anegó al país entero, principalmente desde que el desgobernio del señor Frondizi llevó a los agentes de esa internacional a puestos claves en las esferas directivas nacionales, ha sido totalmente desenmascarada. Ya nadie se engaña, en la Argentina, acerca de quiénes son los culpables de la ruina de su economía nacional: cada vez que se descubre algún contrabando importante o un negociado, hecho sobre el hambre y la sed del pueblo, aparecen los nombres y apellidos de quienes integran las bandas sionistas internacionales.

—¿Qué hay de efectivo en cuanto a la acción de supuestos comandos israelíes en Argentina?

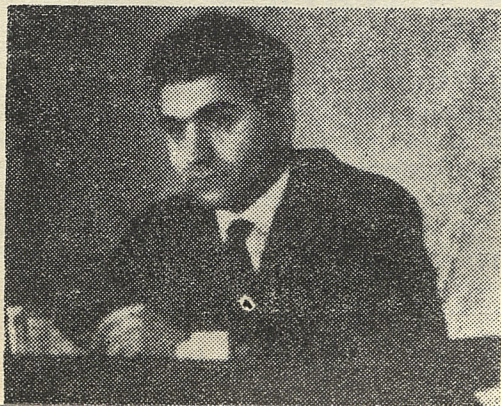
—También han quedado en descubierto las actividades de los cuerpos de comandos del ejército sionista de Israel, que actúa en la Argentina con total desprecio por su soberanía. El NAJAL, el PALMAJ y el BETAR, cuya presencia ilegal está ampliamente documentada, ya no podrán, en lo futuro, actuar con su antigua impunidad. Ahora han sido denunciados ante el pueblo argentino. Y éste sabe, ya, dónde están sus enemigos.

—¿Qué reacción ha producido la actitud clarificadora de Hussein Triki en el ámbito de las actividades sionistas?

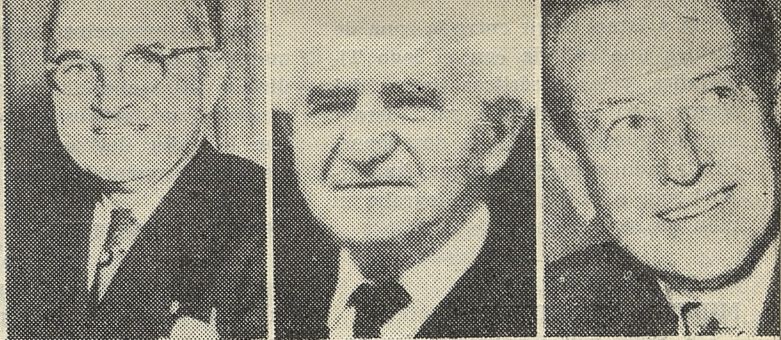
—La labor inteligente, aguda y valiente de Triki, verdadero amigo del pueblo argentino, ha terminado por provocar la reacción unánime de las organizaciones sionistas de América. Es la primera ocasión en que se encuentran ante una actitud clara y decidida, ante una persona capaz de llevar la lucha a sus últimas consecuencias. Triki, efectivamente, pertenece a esa raza de hombres, casi extinguida en nuestros días, que, una vez adoptada una decisión, siguen, con empecinamiento y alegría, transitando por el camino que los lleva hasta el fin.

—Y el pueblo argentino, ¿qué dice?

—Puedo asegurar que las entidades populares de la Argentina, aque-



RAUL JASSEN:
El sionismo quiere
asesinar.
a TRIKI:
¿Cuándo le toca
a él?



EL TRIO DE LA MUERTE. Truman, Ben Gurión y Erik Johnson, conspiradores contra Palestina.

EL CONDE FOLKE BERNADOTTE, MEDIADOR DE LAS NACIONES UNIDAS Y LAS RAZONES SECRETAS DE SU ASESINATO POR MIEMBROS DE EJERCITO ISRAELI

Un drama que conmovió al mundo

**CONDE BERNADOTTE, asesinado por Israel.
El crimen sigue impune.**

Israel estaba planeando el desvío del Jordán, mientras disparaba las balas asesinas que cortaron la vida del príncipe sueco que representaba al máximo organismo mundial.

El automóvil que conducía al Conde Folke Bernadotte, mediador de las Naciones Unidas en la guerra de Palestina, avanzaba hacia el sector de Jerusalem ocupado por los israelíes, cuando de improviso fue detenido por un "Jeep" que le cerró el paso. Cuatro personas, vistiendo uniformes militares, descendieron del "Jeep"; uno de ellos hizo funcionar su ametralladora contra las llantas del vehículo, hasta dejarlas totalmente destrozadas.

Ante este inaudito proceder, el Conde se aprestó para abandonar el

automóvil y averiguar los motivos de ese incalificable error, pero no pudo hacerlo, porque otro soldado lo hizo blanco de los disparos de su ametralladora.

En la autopsia, los restos del asesinado príncipe demostraron que le habían disparado más de cien balas... Así fue muerto el mensajero de la paz, enviado especial de las Naciones Unidas, para resolver con justicia la disputa árabe-israelí.

Bernadotte, con su noble sangre regó las tierras de Palestina, cayendo, quizás, en los mismos lugares en los que, dos mil años atrás, los antepasados de sus asesinos cometieron el más horrendo crimen con la crucifixión del Príncipe de la Paz, Jesús.

Israel asesinaba ese 17 de setiembre

de 1948 al Conde Bernadotte, porque el plan de partición que presentó en las Naciones Unidas, abogaba por la internacionalización de Jerusalem y la devolución del Neguev a los árabes.

En plena guerra de Palestina, Norteamérica envió a James MacDonald de embajador, quien se hizo famoso por su inclinación hacia Israel... Era amigo de David Ben Gurión... Sus opiniones favorecieron siempre al sionismo internacional. Al ser jubilado del servicio diplomático, publicó sus memorias; en ellas puso los puntos sobre las íes, referente al asesinato de Bernadotte por Israel. Al respecto dice con absoluta sinceridad: "El plan de partición, preparado por el Conde Bernadotte, im-

- Codicia israelí condena a muerte a Embajador de la Paz.
- Desvío del Jordán: clave de la supervivencia del Estado Callampa.
- "Estados Unidos estuvo siempre junto a Israel" escribe Weizman en sus Memorias.
- Veto de Rusia deja en pie acusación de Siria contra Israel.
- "Proyecto Johnson": pan y pedazo para Israel.
- El señor Johnson amenaza.

ponía a Israel elegir entre la zona de Galilea que colinda con el lago Tiberíades, y las desérticas tierras del Neguev, en el extremo sur". Israel decidió quedarse con las dos zonas, eliminando al mediador que, haciendo honor a la justicia, malograba su plan de expansión.

EL SECRETO DE LA MUERTE DEL CONDE

Los años han descubierto los anhelos israelíes, que apresuraron la muerte de Bernadotte y de su ayudante Coronel Pierre Serrot.

Israel codiciaba la zona de Galilea para poder extraer las aguas del Jordán desde el lago Tiberíades, me-

Con los proyectos expansionistas que pretende ampliar Israel, impediría a los árabes fomentar e incrementar sus rubros agropecuarios, por la falta del agua que beneficiaría únicamente al usurpador.

ISRAEL SE ASFIXIA

Los líderes del sionismo universal, han persistido desde la creación de su falso estado, en llevar adelante su conspiración contra las aspiraciones árabes de libertad y progreso, dentro y fuera de la Palestina usurpada.

Se imaginaron los sionistas que podían acrecentar sus energías humanas a expensas del debilitamiento

de los árabes, en el aprovechamiento de las aguas del gran río.

Algunos informes filtrados de Israel, descubren la aterradora realidad de los pensamientos sionistas, y las acciones que se proponen realizar contra el desarrollo, estabilidad y unidad de los árabes.

El total de las aguas que obtiene Israel de todas sus fuentes internas, como ser vertientes, lluvias y crecidas, alcanza la cifra de tres millones de metros cúbicos anuales. De este caudal se emplean más de dos millones en riego, cubriendo una superficie de unos tres millones de "dunum" de tierras preparadas. El "dunum" tiene 919 metros cuadrados.

Reconoce Israel en algunos de sus informes oficiales —como lo atestigua la prensa israelí— que, por falta de agua, no le ha sido posible crear nuevas colonias desde 1956 hasta ahora. Actualmente, a cada israelí le corresponden ochenta metros cúbicos de agua al año.

Todo esto significa una sola cosa: que Israel, después de haberse superpoblado, está experimentando la asfixia del crecimiento demográfico. Ya no le es posible la mantención

Reunido extraordinariamente el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, declaró por unanimidad: "EL ASESINATO DEL CONDE FOLKE BERNADOTTE Y DEL CORONEL ANDRE PIERRE SERROT, ES UN ACTO COBARDE Y UN INTENTO DE INTERFERIR, POR LA FUERZA Y EL TERRORISMO, LOS ESFUERZOS DE LAS NACIONES UNIDAS PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA PALESTINO".

Por su parte, el Gobernador General de la Cruz Roja Internacional, expresó con motivo del luctuoso acontecimiento que estremeció el corazón del mundo civilizado: "EL ASESINATO DE BERNADOTTE Y DE SU AYUDANTE, ENTRISTECE E INDIGNA. ES UN ATENTADO CONTRA LA INSTITUCION HUMANA QUE REPRESENTABA".

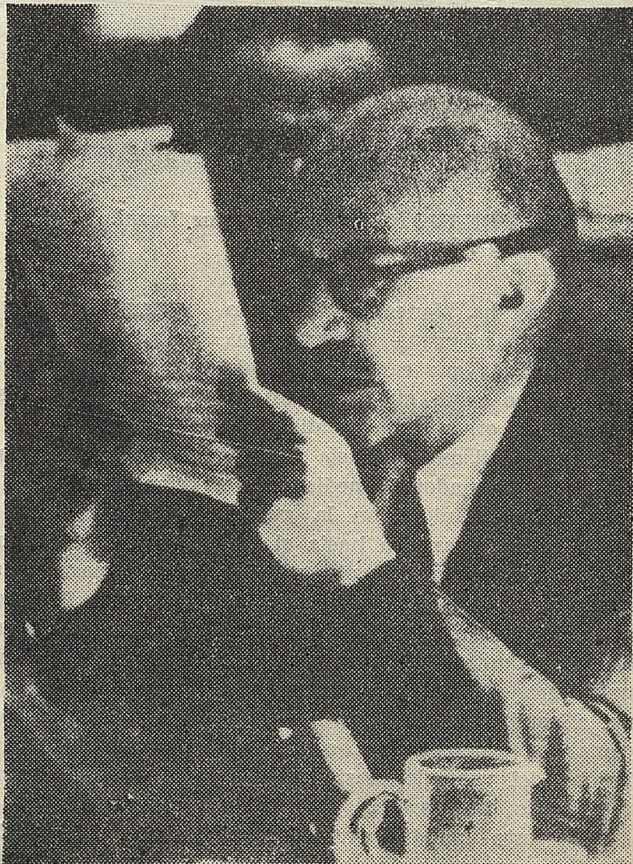
diente tuberías y bombas gigantes, para conducir las hasta el Neguev, en el extremo sur de Palestina. También codiciaba el desierto del Neguev porque calculó que era el único lugar que, por el momento, podía permitirles su expansión, hasta encontrar otra coyuntura favorable para apoderarse de más territorio árabe.

La relación entre las dos zonas, radica en el sueño de Israel que, desde años, viene induciendo a los caudillos del sionismo internacional a desviar las aguas del río Jordán.

En dos palabras: Asesinó Israel al Conde Bernadotte, porque el plan de partición que presentó a las Naciones Unidas —siendo mediador de paz, contrariaba la consecución de su sueño— consistía en habilitar el desierto del Neguev, llevando hasta él las aguas del Jordán, mediante acueductos y canales.

Israel, al cristalizar su anhelo, puede absorber tres millones de soldados, reclutados de todas las nacionalidades, para entorpecer y detener el avance de libertad y progreso del mundo árabe, inclusive los pueblos afro-asiáticos.

El doctor Weizman, jefe del primer gobierno israelí, responsable del asesinato de Bernadotte



de los que viven allí... El impedir la desviación del Jordán, provocaría el derrumbe político y económico de este ficticio estado, que se construyó sobre los despojos del inocente pueblo árabe de Palestina. El derrumbe de Israel, acelerará la rectificación del error de 1947, y permitirá la solución del problema palestino, devolviendo las tierras usurpadas a sus legítimos dueños.

PALESTINA

¡TIERRA DE PROMISION!

El sueño de Israel de desviar las aguas del Jordán, tiene su historia... historia que describe los espeluznantes secretos de la conspiración contra nuestras aguas del río Jordán.

Comienza esta historia, junto con un antiguo proyecto, que preparó Mr. Loder Milk, ciudadano norteamericano que visitó Palestina, en 1938, diez años antes de consumarse el drama de Tierra Santa.

La Agencia Judía en Palestina, había invitado a este especialista, al que pidió efectuar los estudios necesarios para el aprovechamiento de las aguas del Jordán. El citado personaje, vivió un año en Palestina, durante el cual preparó un proyecto que presentó a los responsa-

bles de la mencionada Agencia. Dicho proyecto permaneció en secreto hasta que el mismo Mr. Milk, en 1944, publicó los detalles en un libro que tituló: "Palestina, Tierra de Promisión".

Naturalmente, el proyecto, de marras, tenía que favorecer ciento por ciento al sionismo, ya que representaba su único punto de vista respecto a la explotación de las tierras árabes ocupadas, aprovechando para ello, también, las aguas árabes.

Según dejó constancia en su libro, Mr. Milk, el Jordán no tiene la verdadera importancia que se quiere darle sólo por colindar con el territorio palestino; la importancia real reside en los afluentes que nacen en Líbano, Siria y Jordania, debiendo su caudal, principalmente, a los ríos Hazbani, que baja del Líbano, y al Barías, que desciende de las cordilleras de Siria.

Sin embargo, en la actualidad, Israel ha ejecutado el plan completo de Mr. Milk, que contempla la canalización, construcción de represas, lagos artificiales, y el montaje de enormes acueductos a lo largo del territorio ocupado, para conducir las aguas del Jordán hasta el desierto del Neguev.

Las Memorias de Weizman, publicadas en 1949, hablan sobre el proceso de la partición en las Naciones Unidas, y la ambición de poseer el desierto del Neguev.

Al respecto, dice Weizman: "Estados Unidos estuvo siempre del lado israelita en la partición de Palestina, pero, sorprendentemente, el delegado norteamericano Mr. Harschal Johnson, retrocedió en su posición y se inclinó por la modificación del plan de partición y la inclusión del Neguev en el territorio que asignaba a la parte árabe. Frente a esta divergencia, el temor se apoderó de mí, y presenté un cambio en la actitud del delegado norteamericano. Decidí viajar de inmediato a Washington para entrevistar al presidente Truman y convencerlo para intervenir en el asunto. La entrevista tuvo lugar el 19 de noviembre de 1947. En ella le hablé sobre el Neguev como una unidad geográfica complementaria, y de las posibilidades de colonizarla con varios millones de inmigrantes israelitas. Le dije: "Si no puede evitar la división del Neguev, habría que dividirlo a lo largo y no a lo ancho, de manera que el puerto de Akaba quede de la suerte de Israel".

Truman impartió instrucciones a su embajador, en el sentido de proceder de acuerdo a los deseos de la Agencia Judía, en crear un estado en Palestina.

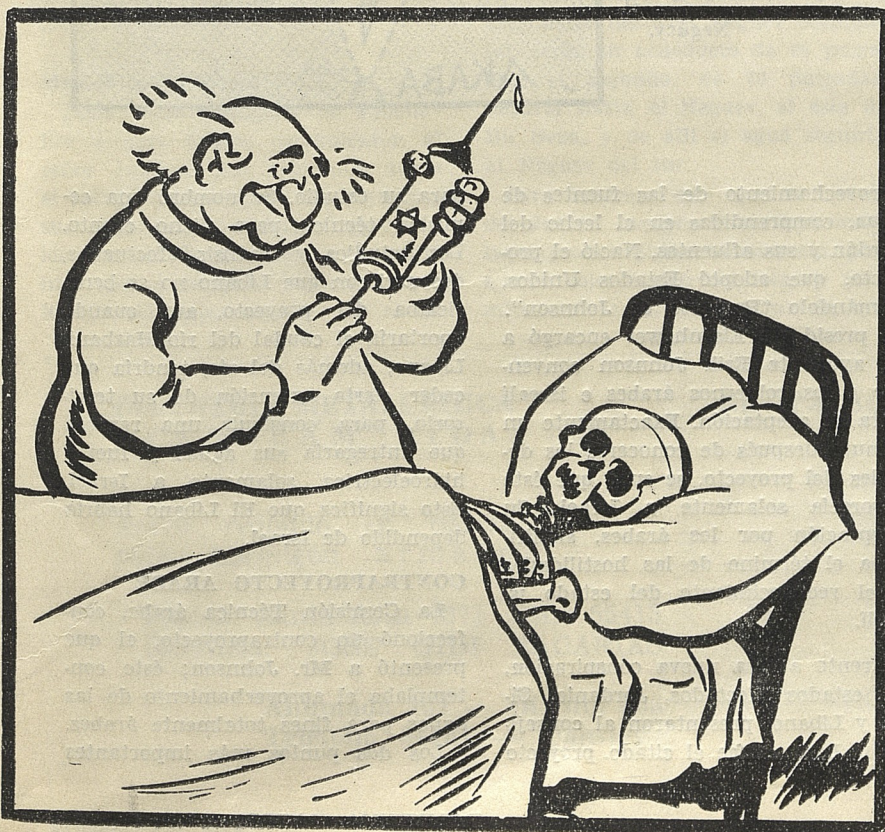
Diez días después, el 29 de noviembre de 1947, se acordó agregar a las tierras, en principio asignadas a los israelitas, las que colindan con el río Jordán, el Yarmuk, y que son las que se conocen por Galilea, la zona de Bisán y el Neguev en el sur.

EL COMIENZO DE LAS DISPUTAS POR EL AGUA

Las disputas por el agua, comenzaron después del convenio de tregua con Israel... Dicho convenio es claro y preciso. Prohíbe a los firmantes la explotación político-económica de las riberas del Jordán, las que fueron consideradas tierras de nadie. Sin embargo, Israel nunca respetó el acuerdo de tregua, y siempre procedió con el propósito de beneficiarse a expensas de los árabes y en desmedro de sus intereses.

Israel, en repetidas ocasiones, violó los principios de tregua, y de-

Economía Israeli.



safió a los árabes a mantener una lucha constante en la conservación de sus derechos sobre las aguas del Jordán. Es la batalla más importante en la lucha contra Israel. No es menos efectiva que el bloqueo económico, porque las aguas del Jordán le proporcionarían, no solamente el progreso y fortalecimiento buscados, sino su expansión por cuenta de los árabes.

EL VETO DE RUSIA

Imaginó Israel que podía desviar el río Jordán, manteniendo este hecho en el más absoluto secreto. En 1953 intentó abrir un canal en una zona cercana al Puente de las Hijas de Jacob , en las tierras de nadie, próximas al límite de Siria y a 13 kilómetros al norte del lago Tiberiades.

Quiso Israel silenciar la realidad sobre este canal, aduciendo que se trataba de una insignificante planta hidroeléctrica. Dicho plan fue descubierto por las autoridades sirias, y sus fuerzas penetraron en la zona para impedir la continuación de los planes israelíes en la excavación de dicho canal.

A raíz de esta intervención militar de Siria, el jefe de la tregua, General Bankie, ordenó la suspensión de los trabajos, en virtud de las facultades que le otorgaba su condición de mediador, y por tratarse de una zona desmilitarizada. Israel se opuso a la orden, lo que indujo a Siria a presentar el caso al Consejo de Seguridad, solicitando la prohibición de los preparativos que anticipa Israel para desviar el Jordán.

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia apoyaron el plan israelí y votaron por él; Líbano se opuso, y Rusia lo vetó... Este veto dejó con validez la acusación de Siria hasta este momento.

AMENAZAS AL LIBANO

Algunos responsables de la Agencia de Socorro a los Refugiados, opinaron que se podían desarrollar algunos proyectos económicos, entre ellos el aprovechamiento de las aguas entre árabes e israelíes, que, a la larga, prepararían el ambiente para disminuir la tirantez existente en la zona. En cumplimiento de este deseo, la mencionada Agencia encargó al Comité Supervisor del Valle de Tennessee, en Norteamérica, para que confeccionara un proyecto que organice el

aprovechamiento de las fuentes de agua, comprendidas en el lecho del Jordán y sus afluentes. Nació el proyecto, que adoptó Estados Unidos, llamándolo "Proyecto de Johnson". El presidente Eisenhower encargó a su ayudante Erik Johnson convenir a los gobiernos árabes e israelíes para su aceptación. Exactamente un minuto después de conocerse los detalles del proyecto, se supo que éste favorecía solamente a Israel. Su aceptación por los árabes, significaba el término de las hostilidades y el reconocimiento del estado israelí.

Frente a esta nueva conspiración, los estados afectados, Jordania, Siria y Líbano, presentaron al consejo de la Liga Árabe el citado proyecto

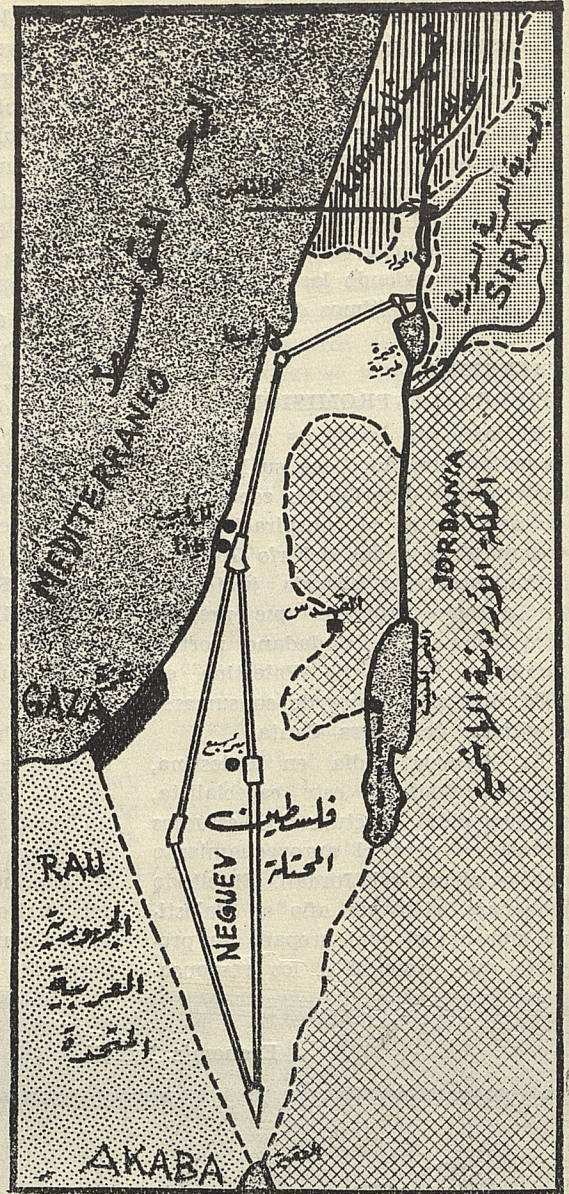
para su estudio. Se nombró una comisión técnica para dicho evento. Los estudios y análisis efectuados, descubrieron que Líbano no se beneficiaba del proyecto, aun cuando aportaría el caudal del río Hazbani. Líbano, además del río, tendría que ceder cierta extensión de su territorio, para construir una represa que entregaría sus aguas y fuerza hidroeléctrica solamente a Israel. Esto significa que El Líbano habría dependido de Israel.

CONTRAPROYECTO ARABE

La Comisión Técnica árabe, confeccionó un contraproyecto, el que presentó a Mr. Johnson; éste contemplaba el aprovechamiento de las aguas para fines totalmente árabes.

Los dos puntos más importantes

Croquis del mapa de Palestina. En blanco, la parte ocupada y el acueducto que parte del Tiberiades hasta el Neguev.



del proyecto árabe: crear una represa en el cauce del río Yarmuk, con fines de riego y la obtención de energía eléctrica, en beneficio de Jordania y Siria. No almacenar las aguas del río Jordán en el lago Tiberíades, por el motivo de que Israel controla sus costas. El empleo de dicho lago como depósito, colocaría las aguas bajo la tutela israelí; además, el término medio salino del río Yarmuk es de 88 partes por millón, mientras que el término medio salino del lago Tiberíades es de 300 partes por millón. Otro motivo es que almacenando las aguas en dicho lago, se perdería mayor cantidad de agua dulce, por el fenómeno de la evaporación.

Al respecto, establece la Comisión que el porcentaje de evaporación, en el Tiberíades, alcanza los 300 millones de metros cúbicos anuales, mientras que esta comparación no alcanza a los ciento cincuenta mil metros cúbicos en el cauce del río. O sea, en el río la evaporación es veinte veces menor que en el lago Tiberíades.

Naturalmente, Israel rechazó el proyecto árabe por servir solamente a sus intereses. En aquella oportunidad, el jefe del gabinete libanés, señor Abdulah Aliafe, manifestó: "No me pidan compartir mis aguas con quien robó mi casa y hoy trata de robarme el agua para hacerla llegar a ella".

MR. JOHNSON AMENAZA

¿Qué sucedió después de aquello? Los estados árabes comunicaron al señor Johnson sus decisiones sobre el futuro de las aguas del Jordán y sus afluentes. El hombre regresó a los Estados Unidos, donde se comunicó con el delegado libanés, al que le dijo sin rodeo alguno, que si los

gobiernos árabes persistían en rechazar su proyecto, él, Mr. Johnson, podía asegurar que Israel se apoderaría de todas las aguas del río, y, en su intento, encontraría muchos que lo apoyaran. Esta manifestación del ayudante del presidente de Estados Unidos, produjo gran revuelo en el mundo árabe, porque representaba amenazas nacidas de Mr. Erik Johnson... Varios meses más tarde se descubrió el motivo de ellas: se había programado un proyecto secreto, para desviar el Jordán en dos etapas. La primera, de cuatro años de duración, termina en los primeros meses del año 1964, pudiendo arrastrar las aguas del Jordán hasta las afueras de Tel Aviv. La segunda etapa termina el año 1966, y quedaría habilitada, totalmente, la red de canales y acueductos que conducirían las aguas hasta las desérticas tierras del Neguev, en el extremo sur.

REALIDADES DEL ESFUERZO ISRAELI

Dicen los informes que Israel calcula el costo de la primera etapa de su proyecto en ochenta millones de dólares, y que las dos etapas costarán doscientos millones de dólares.

Al finalizar la primera etapa, quedarían los dos ramales en condiciones de recibir las aguas para su conducción: el primero, que se extendería hasta el Neguev occidental, sería un acueducto de 66 pulgadas; el segundo, de 70 pulgadas, llegaría hasta el Neguev, al este de Bir Seba, y de allí el agua seguiría al Neguev del sur.

Otro informe dice que el desvío del Jordán obedece a tácticas militares y no a planes económicos, porque la colonización del Neguev permitirá a Israel concentrar en esa

región fuertes desplazamientos militares para amenazar a la República Árabe Unida. Corrobora esta aseveración Moche Dayan, Jefe del Estado Mayor israelí, quien renunció a su cargo para recibir la cartera del Ministerio de Agricultura, desde el cual podrá asumir la responsabilidad de colonizar y fortificar el Neguev. Dayan, al mismo tiempo, preside la sociedad "Alif", que reúne a los jóvenes israelitas nacidos en Palestina ocupada, y que profesa el fascismo, que pregona el retorno a la civilización hebrea antigua. Esta sociedad pretende cristalizar los sueños israelitas de crear un estado desde las riberas del Nilo hasta las del Eufrates. El nombre que aplican a este futuro estado es "Tatiz Habart", que significa en hebreo "El Gran Israel".

FINAL

El periodista hindú, Karanyi, transmitió una vez lo que él llamó el plan estratégico israelí, y dijo: "El objetivo de colonizar y fertilizar el Neguev, no es más que la preparación militar cuidadosamente concebida para apoderarse del desierto del Sinaí, porque según opinan los estrategos israelíes, la conquista del Sinaí imposibilitará cualquier movimiento exitoso del ejército egipcio. Los preparativos para convertir al Neguev en un paraíso, no son más que un pretexto para fortalecer su poderío militar y poder ofrecer al imperialismo, que lo ha instituido, su efectiva colaboración, desencadenando agresiones toda vez que los intereses del sionismo y cooperadores lo requieran".

La oposición de los árabes a estos planes es justa, y nacida del humano propósito de la defensa propia y la autoconservación.

INDUSTRIA METALURGICA ACEROLAM LTDA.

Acero redondo en barras
para hormigón armado

Planta: Santa Rosa 4671. Fono 55413
Gerencia: JOSE GIDI ZACARIAS

Ahumada 131 — Oficina 508
Teléfono 84404 — Santiago

EL PALACIO DE LAS CARTERAS

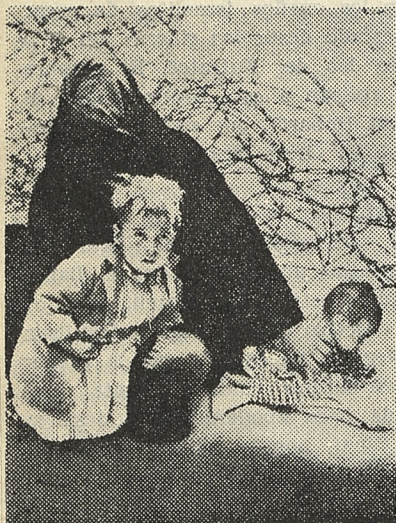
El más grande y completo
surtido en carteras en
todos sus tipos
Ventas por
mayor y
menor

HUERFANOS 654 — TELEFONO 397237
SANTIAGO

UNION SOVIETICA Y JORDANIA ESTABLECEN RELACIONES DIPLOMATICAS

En los primeros días del mes en curso arribó a Amman el primer embajador soviético, señor Slosa Dinco Bitota, quien presentó sus credenciales al Rey Hussein.

Es la primera vez que se establecen relaciones diplomáticas entre Unión Soviética y Jordania.



El Mundo Árabe luchará por estas criaturas sin destino.

YEMEN FORMA SU ESCUADRA

Yemen está formando su escuadra con pequeñas unidades de diferentes tipos, destinadas a defender su soberanía marítima, lo cual constituye motivo de admiración, ya que se pueblo olvidado se había rezagado de las caravanas que lograron avanzar hacia el progreso.

En apenas un año logró crear un cuerpo de comandos compuestos por ombres-ranas, que nada tienen que envidiarle a los mejores del mundo.

Barcos yemenitas se adiestran en el Mar Rojo, al igual que los comandos.

UEVO GABINETE LIBANES

El Primer Ministro, señor Hussein Aini formó su gabinete reteniendo, además de su cargo, las carteras del Interior y Defensa.

El resto del gabinete quedó com-

puesto de la siguiente manera:

Vice-Premier y Ministro de Justicia
Sr. Yubrail Nahas.

Ministro del Trabajo y Asuntos Sociales: Dr. Rida Wahid.

Ministro de Relaciones Exteriores:
Sr. Félix Tac'a.

Ministro de Educación: Sr. Charlie el Hilou.

Ministro de Agricultura: Sr. Fuad Najjar.

Ministro de Economía: Sr. Amin Baiham.

Ministro de Propaganda y Difusión:
Sr. George Nakkash.

Ministro de Industria y Comercio:
Dr. Fuad Ammun.

Ministro de Salud, Correos y Telégrafos: Dr. Mohamad Kamis.

22 DE FEBRERO, FECHA DE LA UNIDAD ARABE.

Iraq, Jordania, Arabia Saudita, Siria, Líbano y los demás países integrantes de la Liga Árabe, sumado a ellos el representante de Palestina, Ahmad El Chucairi, se hicieron representar en los festejos con que la República Árabe Unida conmemora todos los años la firma de la unión entre Egipto y Siria, realizada el 22 de Febrero de 1958.

Este milagro se debe al espíritu sincero y leal de los gobernantes árabes, que, en una demostración de patriotismo y confraternidad, se acercan unos a otros.

SEMANA PALESTINA EN ARGELIA

El gobierno de Ahmed Ben Bella decretó la creación en Argelia de la Semana de Palestina, y recomendó a los refugiados árabes palestinos la institución del Frente Pro Liberación de Palestina, que debe trabajar con las fuerzas populares de Argelia, para rescatar a la patria-mártir.

Miles de obreros y miembros del Frente de Liberación de Argelia, como un acto de protesta por la injusticia que se ha cometido con el pueblo árabe de Palestina, desfilaron portando carteles con leyendas que reclaman la liberación del suelo usurpado. Los carteles exhibían leyendas como éstas: "LA UNIDAD

ES EL ARMA DE LA VICTORIA", "MUERTE AL SIONISMO", "HOY EN ARGELIA, MAÑANA EN PALESTINA", y otros que aludían a la tragedia de Palestina y a la necesidad de unificarse frente al peligro.

UNION SOVIETICA ACUSA A SIONISTAS!

El periódico israelita "Haretz", del sector ocupado de Jerusalem, escribe que "Pravda", vocero oficial del partido comunista de la Unión Soviética, ha publicado los nombres de comerciantes sionistas, a quienes se acusa de haberse enriquecido mediante el fraude, el engaño y la falsificación de documentos oficiales, como también en el comercio ilícito del mercado negro.

SOCIEDAD ARABE SIRIA DE NAVEGACION.

Se ha formado un Comité compuesto por los ministros de economía, finanzas, industria y defensa, para estudiar la formación de una sociedad árabe-siria de navegación. Todo lo concerniente a dicho proyecto, será tratado por el Comité.

Una fuente bien informada declaró que Siria pagó en los últimos veinte años más de 25.000.000 de libras sirias por concepto de arriendo de barcos, para el transporte de peregrinos en la época de la peregrinación.

Con ese valor es posible adquirir tres barcos, de 8.000 toneladas cada uno, para evitar el pago de esos arriendos. La misión de esos barcos será la del transporte de mercaderías, y el traslado de los peregrinos a Tierra Santa.

ARGELIA: UN MILLON Y MEDIO DE HOMBRES PARA LIBERAR A PALESTINA.

Mohamed Al Saíd, Vicepremier argelino, manifestó que Argelia inmoló un millón y medio de sus hijos por la liberación de su propio suelo, y que está dispuesta a sacrificar la vida de un millón y medio más por la independencia de Palestina.

Ben Bella, héroe de la liberación

argelina y actual presidente de Argelia, expresa que ningún país árabe debe considerarse soberano mientras Palestina esté en cautiverio.

Ben Bella no sólo actúa como un héroe; habla también como un héroe.

PAKISTAN REAFIRMA SU APOYO A LOS ARABES FRENTE A ISRAEL.

Pakistán reafirma su total apoyo a la causa de los árabes frente a Israel, considerando que el desvío del Jordán por los israelitas constituye una verdadera amenaza.

Zulfakar Alí Buto, canciller de Pakistán expresó el apoyo total de su país a los acuerdos estipulados en la Conferencia Cumbre por los líderes árabes referente al desvío de los afluentes del Jordán, y considera que la consecución del plan israeli representa una agresión contra el derecho de los árabes.

Agregó que la posición de su país frente a la conspiración israelita en lo referente a las aguas del Jordán, es clara, y continuó diciendo que Pakistán no se conforma con apoyar solamente a los árabes de Palestina, sino que toma la iniciativa para esclarecer y defender el derecho árabe en Palestina.

Nadie puede dudar de los sentimientos del pueblo de Pakistán y de su gobierno, respecto a la razón que asiste a los árabes.

DELEGACION FRANCESA CON NASSER

Una delegación oficial francesa, compuesta de cinco personas, llegó al Cairo en una visita de diez días, durante los cuales conversará con Nasser a fin de fortalecer las relaciones económicas y culturales entre Francia y la RAU. Esta delegación, presidida por el señor Jean Chaman, es la primera que oficialmente visita la RAU desde el tiempo en que se renovaron las relaciones entre los dos países el año pasado.

AHMAD EL CHUKAIRI LLAMARA A CONFERENCIA

Ahmad El Chukairi, Jefe de la

Entidad Palestina, se propone llamar a todos los elementos palestinos a una Conferencia en Jerusalén, el 14 de mayo del presente año, a la que invitará a los reyes y presidentes árabes.

En esta Conferencia se creará un Comité Ejecutivo de 15 personas, que se hará cargo de la organización del Frente Pro-Liberación de Palestina. Dicho Frente tendrá su bandera, juramento e himno nacional, pero no ejercerá la soberanía sobre el territorio de Palestina hasta obtener su liberación. Tendrá sus fuerzas armadas, y un comandante general que colaborará activamente con el ejército unido árabe.

LIBIA NO RENOVARA ACUERDO PARA USO DE BASES MILITARES EXTRANJERAS

El gobierno de Libia anunció que no renovará la autorización para el uso de bases militares a Norteamérica e Inglaterra, y agregó que en ningún momento las bases militares actualmente en vigencia podrían ser usadas para atacar a ningún país árabe.

Este es el resultado del discurso de Nasser el día anterior, pidiendo la liquidación de las bases militares en Libia y en Chipre.

LA SRA. JOHNSON EN TELA DE JUICIO

El diario "Almoharrer" pidió a los países árabes que se inclinen hacia la Unión Soviética, apartándose de Occidente. Manifestó que la esposa del Presidente Johnson es quien en realidad gobierna los EE. UU. y citó las palabras de una destacada personalidad de Washington la cual había manifestado que la señora Johnson era miembro de una organización sionista antiárabe.

Es bastante sabido en los altos círculos de la capital norteamericana, que la señora Johnson tiene mucha influencia en las decisiones que toma su marido, y que interfiere en asuntos de la más variada importancia.

CHUKAIRI PRECONIZA GUERRA SANTA

Ahmad El Chukairi, representante

de Palestina en la Liga Árabe, manifestó que sólo la guerra santa resolvería el problema árabe-israeli.

El señor Chukairi expresó lo anterior en un discurso pronunciado ante varios miles de palestinos que se reunieron para escucharle en la ciudad de Hebrón, en su gira por las ciudades de Palestina y los campos de refugiados, para preparar el camino para una Conferencia. Dicha Conferencia incluirá a representantes de los refugiados árabes-palestinos en los diversos países, y se celebrará el 14 de Mayo próximo en Jerusalén.

A ella —dijo— serán invitados los reyes y Jefes de Estado árabes que participaron en la Conferencia Cumbre, los cuales —de no poder asistir— serían reemplazados por sus respectivos Cancilleres.

PIDEN NACIONALIZACION DEL PETROLEO

BEIRUT.—El señor Abdallah Altariki, ex Ministro del Petróleo en Arabia Saudita, pidió la nacionalización del petróleo en el Medio Oriente, y agregó que el mundo árabe no necesita más desde hoy de la experiencia de extranjeros para explotar sus riquezas petroleras. Afirmó, asimismo, que el acuerdo árabe después de la Conferencia Cumbre, abre el camino a una acción común para expulsar a las compañías extranjeras de petróleo del Medio Oriente.

FOMENTANDO EL INTERCAMBIO COMERCIAL ENTRE BRASIL Y SIRIA

Se efectúan actualmente conversaciones diplomáticas entre el gobierno de la R. A. S. y la República del Brasil para efectuar un convenio comercial entre los dos países.

Un borrador de proyecto-convenio de cooperación económica e incremento del intercambio comercial entre Siria y Brasil fue preparado por el lado Sirio para llevarlo como base en las conversaciones entre los gobiernos de los dos países.

El supuesto convenio ayudará a la comunidad árabe residente en el Brasil a explotar sus capitales instalando industrias comunes sirio-brasileñas.

¡Obligaremos a Israel y a los que la sostienen!

REPUBLICA
Arabe Unida

Expresa Nasser, lider del Mundo Arabe

El Presidente de la República, Excelentísimo señor Gamal Abdul Nasser, como es tradicional, pronunció, en la fecha indicada, el discurso que traduce el pensamiento árabe y aclara su posición frente al desarrollo de los acontecimientos que tienen relación con el mundo árabe.

En breve reseña, enumeró la serie de adelantos alcanzados por la nación, en los diferentes campos, desde el 23 de julio de 1952 hasta la fecha.

Instó a los árabes a estrechar sus filas, en un esfuerzo que les permitiera encontrarse en la unificación y dijo: "El anhelo de unidad, permanecerá siempre latente, porque ella es el objetivo nacional, por el que luchó denodadamente el pueblo árabe". "Estaremos expuestos a las conspiraciones, hecho que creará en nosotros nuevas fuerzas... Nosotros, el pueblo árabe, que luchamos por la unidad, sentimos la urgencia de asegurar el fortalecimiento unitario".

UNION SOCIALISTA Y ARGELIA

Dijo Nasser: "En breve se encontrará la Unión Socialista Árabe con el Frente Nacional de Liberación argelino", manifestando que el Presidente Ahmad Ben Bella, durante los días que estuvo en El Cairo, en enero recién pasado, le pidió permitir aglutinar los dos movimientos, lo que significa unificación preliminar.

NUESTRA PREOCUPACION POR SIRIA

Respecto a Siria dijo: "Cuando en Egipto conmemoramos el aniversario de la unión, decimos que tenemos especial preocupación por Siria, porque fue nuestra socia en la unión de Febrero de 1958. Siria

enfrentó la separación contraria a la voluntad de su pueblo, que ha sido el propulsor de la idea unitaria y del nacionalismo árabe. Al analizar lo acontecido desde la separación y recordar lo sucedido al pueblo sirio, descubrimos que debemos tener especial preocupación por Si-

árabes a una Conferencia Cumbre y se realizó. No hubo dificultades en la liquidación de los asuntos internos, y lo más importante es que salimos victoriosos con un plan de trabajo unido para enfrentar el peligro y la agresión de Israel y su negativa a dar cumplimiento a las

Palabras del Presidente Nasser en el Séxto Aniversario del Día de la Unión

22 de Febrero 1958-1964

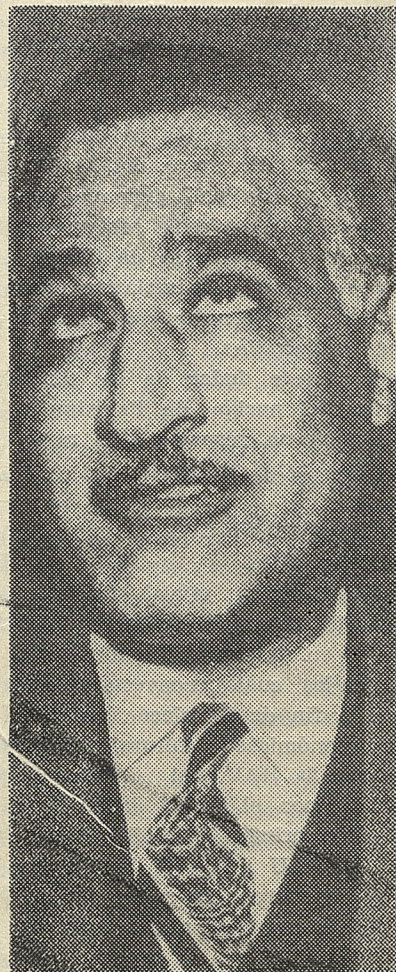
ria y su pueblo". Nasser se preguntó: "Después de la Conferencia Cumbre, ¿ha variado nuestra posición? No, en absoluto".

COMANDO ARABE UNIDO

El Presidente Nasser continuó diciendo: "El más importante acuerdo de la Conferencia Cumbre ha sido la creación del Comando Árabe Unido. Los militares opinaron, en dicha conferencia, que la situación que impera en algunos estados árabes, es susceptible a operaciones militares y que Israel aprovecharía las oportunidades que le ofrece esta coyuntura de desviar el río Jordán, para apoderarse, militarmente, de sus afluentes. Esta evidente posibilidad, aconsejó fortalecer a las naciones colindantes con Israel para enfrentarla en caso de agresión.

MOTIVOS DE LA CONFERENCIA CUMBRE

"Algunos estados árabes, no podían disponer del financiamiento necesario para preparar sus defensas y, como el problema de Palestina involucra el futuro de los árabes, había que buscarle la solución. Si las controversias árabes motivaban el dilatamiento del caso palestino, el deber nacional exigía dilucidarlas, y en base a este principio, el 23 de diciembre de 1963, propuse la invitación de Reyes y Presidentes



Enigmática actitud de Nasser



Nasser y el Príncipe Al-Hassan Al-Rida, de Libia, en El Cairo con motivo de la Conferencia Cumbre.

resoluciones de las Naciones Unidas, que estipulan el retorno de los refugiados árabes palestinos, a su patria.

IMPORTANTES RESULTADOS DE LA CONFERENCIA

“Los resultados más importantes de la conferencia han sido: la creación de un comando militar unido, la Entidad Palestina y una posición unánime contra el estado que no cumpla los acuerdos aprobados. Asimismo hemos analizado las posibilidades de guerra con Israel y tomado las precauciones inherentes, para evitar la repetición de la tragedia de 1948”.

OBLIGAR A ISRAEL Y A LOS QUE LA SOSTIENEN

“Israel ha desafiado, después de la última Asamblea de las Naciones Unidas, las resoluciones emanadas de ese organismo, que ordena el regreso de los palestinos a su país. Nosotros decimos que los palestinos tienen que volver a su tierra y debemos tener la fuerza convincente para obligar su aceptación a Israel y a los que están tras de Israel. Estas declaraciones no encierran propaganda; ya antes manifesté que la liberación de Palestina, significa disposición, desarrollo, preparación militar y civil y posibilidad de enfrentar a Israel, que recibe anualmente, ayudas que se calculan en 400 millones de dólares, de las grandes naciones que la miman.

POSICIÓN DE NORTEAMERICA RESPECTO A ISRAEL

“La posición de Norteamérica con respecto a Israel, no ha variado desde el año 1948, y es su apoyo. Permanentemente, Norteamérica ayuda a Israel con 300 millones de dólares anuales”.

Todos recordamos las últimas declaraciones del Presidente Lyndon Johnson en el Instituto Israelita Weizmann, en Estados Unidos, y cómo mimando a Israel dijo que lo ayudará a transformar el agua salada en potable. A raíz de esta declaración y la reacción de nuestra prensa, recibimos una comunicación de la Embajada norteamericana en la que nos dice que la prensa árabe atacaba a su país y que no había entendido las declaraciones del Jefe de Estado, y que los Estados Unidos están dispuestos a darnos igual trato que a Israel. A nosotros no nos importa la ayuda norteamericana a Israel, nos importa su identificación con su causa. Norteamérica, en su posición favorable a Israel, ha ignorado siempre el derecho de los árabes y, a pesar de existir una resolución emanada de las Naciones Unidas, en el período último, que contó con el apoyo del delegado norteamericano, que estipula el retorno de los refugiados árabes a su patria y la devolución de sus derechos, todo esto siendo del conocimiento del Presidente Johnson, no se detuvo un momento para decir

que también apoya al pueblo árabe de Palestina en la reclamación de sus tierras hogares y fortunas, de las que se apoderó Israel; pero se adelantó para decir que apoya a Israel. Esta política que favorece a la base agresora es, al mismo tiempo, enemiga del derecho árabe palestino. Su apoyo a la injusticia nos dice que la política norteamericana no marcha por el camino de la razón y de la justicia, luego... habla de paz. A éstos les contestamos que no puede haber paz sino aquella que descansa en la razón y la justicia. Respecto a la paz que pregonan en base al hecho consumado, a esto contesto que es piratería”.

LOS ALIADOS NO CUMPLEN SUS COMPROMISOS

“Norteamérica nunca dejó de apoyar a Israel, siendo éste un reducto agresivo que se levantó, por la fuerza, sobre los despojos de la justicia”.

“Cuando fue emitida la “Declaración Balfour”, el 95 por ciento de los habitantes de Palestina eran árabes y el cinco por ciento judíos”.

“Los árabes, en virtud de acuerdos y promesas, colaboraron con los aliados, en la primera guerra mundial, hasta ser factor principal de la victoria y, cuando se logró, los aliados desconocieron los convenios hechos con los árabes y ayudaron a aumentar el porcentaje de los judíos que, en 1948, alcanzó al tercio del total de la población, y luego los ayudaron a usurpar Palestina”. Los judíos, para atemorizar a los árabes y obligarlos a abandonar sus hogares y patria hizo que el ejército israelí comenzara la matanza sistemática de pobladores árabes. Al respecto dice Nasser:

“La matanza de Deir Yasin, fue para atemorizar a los árabes palestinos y obligarlos a huir; ese acto de barbarie se llevó a cabo antes que los ejércitos árabes tomaran parte en la contienda. Hoy hay 200 mil árabes en Israel, considerados ciudadanos de segunda clase”.

POSICION DE GRAN BRETAÑA

Respecto a la posición inglesa en Palestina, Nasser dijo: “Considero a Inglaterra responsable, cultural e históricamente, de todo cuanto aconteció a los palestinos y al pueblo árabe. Inglaterra nos negó ar-

mas para defendernos y las entregó a Israel. Ella abandonó el protectorado en 1948, y permitió a los judíos las masacres de la población árabe, y helos hoy declarando su apoyo a Israel, porque ésta representa para sus tutores un poder electoral, mientras que los árabes no han podido explotar esta fuente de poder en la Isla británica". En base a esta consideración, Nasser recomendó diciendo: "Debemos luchar con perseverancia hasta convertir las fuentes de nuestro poder en fuerza real, para imponer el respeto que se nos debe y para que sepan quienes sostienen a Israel en contra de las aspiraciones árabes, que sus intereses en el Mundo Árabe, desde el Atlántico hasta el Indico, serán afectados".

PORQUE TEMEN A ISRAEL

Luego se preguntó el Presidente Nasser: "¿Por qué temen a Israel? Se dice que por los votos electorales que controlan los judíos; si esto es verdad, significa que los votos sionistas ejercen presión; nosotros, basados en esta consideración, decimos que aquí tienen intereses que podemos emplear para presionar", y continuó Nasser aclarando: "Yo responsabilizo a Inglaterra de todo lo acaecido al pueblo palestino, y agregó: Si el Primer Ministro británico estuviese seguro que su protección a Israel afectaría los intereses ingleses en el Mundo Árabe, no se atrevería, por complacer a Israel, a desafiar a los árabes, pero, no hemos empleado las fuentes de nuestro poder de manera convincente, y es por ello que debemos progresar y avanzar en cada pulgada del territorio árabe, hasta que nuestro poder sea verdadero y podamos exigir, a estas gentes, el respeto que nos deben, y que lleguen a considerarnos. La lucha de los árabes por su soberanía, autodeterminación y desarrollo, debe ponerse en marcha para alcanzar pronto este caro anhelo".

LA AGRESION TRIPARTITA

Nasser hizo alusión a las declaraciones del Premier inglés, hechas en Norteamérica y sus textuales palabras, al decir: "hubiera deseado que Norteamérica dejara, en 1956, a Inglaterra completar la conquista de Egipto". "Esta declaración, si di-

ce algo, es la no comprensión del espíritu combativo del pueblo árabe. En 1956, sufrimos la agresión de Inglaterra, que demostró su temperancia con Israel, y al respecto puedo decir que si hubiera demorado por más tiempo aquella agresión, le hubiéramos cercenado el cuello al león británico, y le decimos ahora al Premier inglés, que agradezca a Dios por haber salido Inglaterra de nuestra patria". "Las declaraciones del Primer Ministro británico, interpretan el alma imperialista que mantienen agazapada para agredirnos, y porque la inquina y el odio están carcomiendo sus corazones". Como contestando a las aseveraciones británicas, dijo Nasser: "Nosotros tenemos un progreso popular, un pueblo soberano y libre de la explotación, y un ejército nacional poderoso y de férrea voluntad. Las manifestaciones del jefe de ministros británicos, nos ponen en estado de alerta, frente a los peligros que nos amenazan; igualmente, las bases mi-

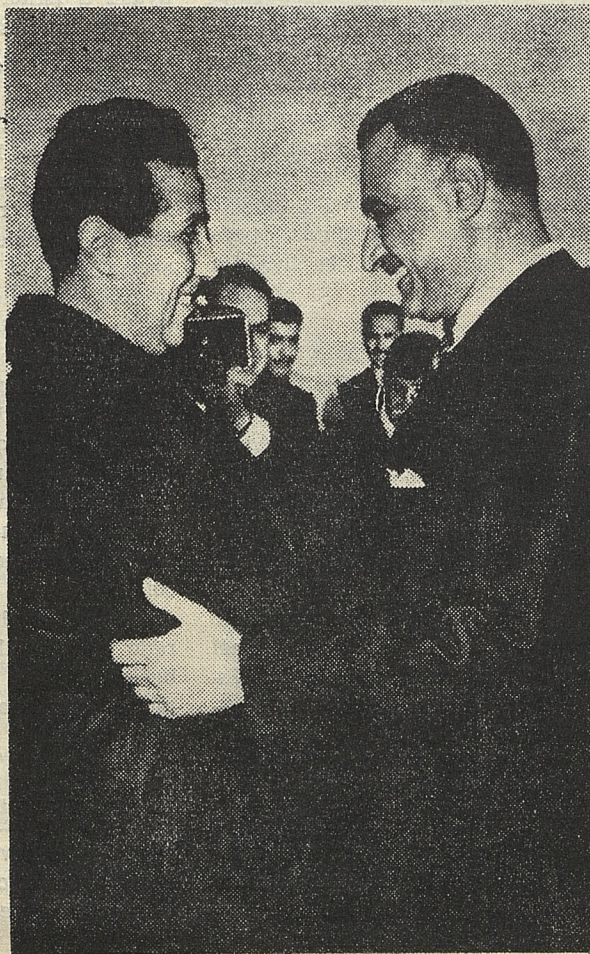
litares que sirvieron para agredirnos desde ellas en 1956 y que actualmente nos rodean, constituyendo para nosotros un constante peligro.

LAS BASES BRITANICAS EN CHIPRE

Respecto a las bases británicas en la Isla de Chipre, Nasser dijo: "Las bases británicas en Chipre, representan un peligro para el pueblo chipriota y para nosotros los árabes, razón por la que debemos perseverar en liquidar estas bases que nos amenazan y debemos ayudar al pueblo chipriota en su lucha de emancipación". "Chipre —dijo— es miembro de las Naciones Unidas; obligarla a aceptar fuerzas extranjeras anticipándose a las decisiones del organismo mundial, representa un atropello a la Carta Magna de las Naciones Unidas y abre el camino a un nuevo imperialismo. En cuanto al pueblo chipriota de origen griego y turco, puede hacer lo

BEN BELLA,
saludado por Nasser
a su
llegada
al Cairo.
La
muchedumbre
rugió aclamándolo.
Le cantó:
"HAS LIBERTADO

A
ARGELIA,
AHORA
LE TOCA A
PALESTINA".



posible para convivir pacíficamente y rechazar las intrigas que están encaminadas a realizar los objetivos imperialistas; por todas estas razones apoyamos al pueblo chipriota en su esfuerzo por liquidar las bases británicas”.

LAS BASES MILITARES EXTRANJERAS NOS AMENAZAN

“Declaro que las bases militares extranjeras que nos rodean, representan un constante peligro para nosotros. Las que están en Libia nos amenazan igualmente a todos los árabes. En Egipto había bases militares; nos liberamos de ellas; asimismo en Irak, desde las cuales fuimos atacados en 1956; y las había en Túnez; nos asociamos a su pueblo en el regocijo y asistimos a la evacuación de las fuerzas de ocupación”.

LAS BASES MILITARES EN LIBIA

“El pueblo árabe entero, espera el día en que Libia se libere de las bases extranjeras que están en su suelo, y deseamos que liquide estas

bases que fueron creadas después de la guerra, y que representan un peligro para la misma Libia, y para el mundo árabe. Inglaterra pretende renovar el convenio contraído con Libia, para prolongar su estada en dicho territorio; al respecto, nosotros presentimos que la renovación del convenio posibilita al imperialismo británico la permanencia por más tiempo en el territorio arábigo, y constituye permanente amenaza a todo el pueblo árabe”.

NO CONFIAMOS EN INGLATERRA

“Nosotros no confiamos en Gran Bretaña. Nuestra posición frente a Israel, nos induce a no confiar en sus aliados y suponemos que seremos atacados desde las bases inglesas y norteamericanas establecidas en Libia; por esta razón, y por la seguridad del Mundo Árabe, deseamos presenciar, conjuntamente, con el Rey y pueblo de Libia, la evacuación de las bases extranjeras. Yo no ataco ni critico a Libia, sino que estoy exponiendo la latente realidad”.

EL PRESIDENTE NASSER Y EL FUTURO

Respecto al futuro de los árabes dijo Nasser: “Estamos construyendo nuestra sociedad del futuro, sociedad que ha sido premunida de abundancia y de justicia. Estamos capacitando al ciudadano árabe y fortaleciendo nuestro nacionalismo. Con nuestro desarrollo y adelanto, imponemos a los que nos subyugaban el respeto que nos deben, y estamos determinados a recuperar el derecho del pueblo árabe de Palestina. Si Israel no permite al pueblo árabe de Palestina retornar a su patria, nosotros afirmamos que ese pueblo tiene que recuperar sus derechos íntegros y sin que nada le falte”.

GUERRA CON ISRAEL

“Entonces, las posibilidades del futuro presagian guerra con Israel y debemos estar capacitados para obligar a Israel a la restitución de los derechos del pueblo palestino; por este logro estamos avanzando en todos los campos, sociales, económicos y militares”.

F U A D H A B A S H A N S A R A

— T r a d u c c i o n e s —

Inglés - Francés - Árabe - Italiano - Alemán
Traducciones técnicas y científicas. Correspondencia.

Solicitudes a Servicios Públicos. Atención Esmerada. Rapidez.

Ahumada 131 — Oficina 721 — Fono 67994
Edificio Waldorf —:o:— Santiago

**B R A I N
CHACOFF
MAFFUD**

Fábrica de Camisas BRACHMAFF

Avda. B. O'Higgins 2628
Fono 91965
Santiago

DISTRIBUIDORA CHAHIN
— M a y o r i s t a s —

PAQUETERIA
HILOS
CIERRES ECLAIR

Unión Americana 77
Fono 91936
Casilla 4544
Santiago

enrique atal

AUTOS

Avenida Bernardo O'Higgins 193 — Teléfono 392201 — Santiago

COMPRA - VENTA DE AUTOMOVILES

AL SERVICIO DE LA COLECTIVIDAD ARABE

SALUDA al FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA

y desea éxito a la Revista PALESTINA PATRIA-MARTIR

BISHARA KHAMIS Y HNOS. LTDA.

— FABRICA DE ROPA INTERIOR —

BLUSAS • ENAGUAS

Precios especiales a comerciantes

— Ventas por mayor y menor —

Lastra 612

Fono 375124

—Santiago—

CURSOS DE ARABE EN EL CLUB PALESTINO: SANTO DOMINGO 673

HIJOS DE ARABES: ¿Cuántas veces han deseado aprender el idioma de sus padres? Conocer el idioma es conocer la historia y tradición de la patria de nuestros antepasados. La Juventud de Ascendencia Arabe le ofrece la oportunidad de hablar, escribir y leer el árabe en sólo 9 meses. Horario a elección del alumno entre 18 y 20 horas. Horario especial para profesionales y comerciantes, de 21 a 22 horas. Matrículas en el Club Palestino, de 9.30 a 13 y de 16 a 21 horas, y en Ahumada 131, Of. 721 (Edif. Waldorf), Fono 67994. Los cursos comienzan el 1º de Abril

DISCOS ARABES

"La Voz de Palestina" tiene a disposición de la Colectividad los más modernos discos árabes clásicos y folklóricos con considerable rebaja de precios — VISITENOS SIN COMPROMISO.

Ahumada 131

Oficina 721

Fono 67994

Declaraciones del Jefe de la Entidad Palestina

El señor Ahmad El Chukairi, Jefe de la "Entidad Palestina" ante la Liga de los Estados Arabes, emitió una declaración antes de iniciar su gira por los países árabes.

Desde El Cairo junto con esta declaración, dirigió un llamado al pueblo palestino en el que lo insta a organizarse en todas sus agrupaciones, aprovechando al máximo sus capacidades y energías.

PUEBLO PALESTINO NO ESTA SOLO

Dijo: "El pueblo árabe de Palestina no soporta solo el peso de la lucha por su liberación, pues esta liberación es de responsabilidad nacional árabe, abarcando gobiernos y pueblos, con el pueblo árabe de Palestina en la vanguardia.

En esta declaración y llamado al pueblo árabe de Palestina, en ocasión de su gira por el mundo árabe —donde intercambiará ideas con los hijos de Palestina y los responsables de los diferentes gobiernos árabes para una organización general de los palestinos, en torno de la "Entidad Palestina"— recalcó que "el deber nacional exige a todos

estrechar filas en esta lucha en prosecución del objetivo, no en comités, organizaciones, partidos o núcleos separados, sino como un solo pueblo, empeñados en un solo objetivo y una sola lucha".

ESTADO MAYOR PATRIOTICO

Explicó Chukairi que la "Entidad Palestina" es un organismo y mecanismo en pro de una gran causa, que es la de devolver al pueblo palestino su personalidad y capacidad de trabajar y luchar por su liberación. "La "Entidad Palestina" —dijo— es un estado mayor patriótico, unido y luchador, cuya principal base es la totalidad del pueblo árabe de Palestina".

"Lucharemos tanto en el campo político como en el de la difusión, conocimiento y organización. Cada ciudadano árabe palestino es un elemento patriótico que debe prestar su concurso y cumplir con su deber dentro de esta organización".

"La "Entidad Palestina" es también un centro de preparación para jóvenes y estudiantes, y para todos aquellos que estén en condiciones de pertenecer a las fuerzas arma-



Hussein da bienvenida a Chukairi en Ammán

das. Agregó que dicha Entidad representa las fuerzas palestinas que se están creando y adiestrando para representar su rol, y es también centro de erogaciones, ayudas y préstamos del pueblo palestino, de los estados árabes y sus pueblos, de las naciones amigas. Todas estas erogaciones entran a la caja nacional de Palestina con probidad y salen con probidad".

"Esta Entidad tiene personalidad para participar en los conciertos internacionales, dentro de las Naciones Unidas y fuera de ella, como también para enviar delegaciones, porque ella representa al pueblo árabe de Palestina".

PRIMERO: LA LIBERACION

"La "Entidad Palestina" no es un gobierno, y su principal objetivo es la liberación".

"Durante el desarrollo de la Conferencia Cumbre —dice Chukairi— recibí centenares de cartas y telegramas en los que se me proponía la institución de la República Palestina. Pero a todos les escribí agradeciendo y disculpando la no aceptación de tal idea, pues la liberación de Palestina no depende de la República, sino del movimiento popular palestino, con la cooperación de los estados árabes. Por esta razón nuestro emblema debe ser primero la liberación, y luego la autodeterminación. Es indispensable la organización del pueblo palestino para evitar la repetición de la tragedia de 1948, y puedo manifestar que la causa de Palestina está en los umbrales de la victoria".

Ahmad El Chukairi en Conferencia Cumbre



"Los Dioses ciegan a quienes quieren perder".

¡Hay un polvorín en el Medio Oriente!

¡CUIDADO QUE PUEDE EXPLOTAR!

Esta advertencia quedó evidenciada en El Cairo, donde se realizó la "Conferencia Cumbre", con la participación de los trece reyes y presidentes de los estados árabes que gobiernan a más de cien millones de seres humanos... En este conglomerado árabe poseen inversiones económicas importantes, intereses estratégicos y de otra índole, ingleses y norteamericanos.

Los acuerdos de la "Conferencia Cumbre", divulgados o no, serán decisivos y pondrán punto final a las indecisiones del pasado, prometiendo un futuro de grandes realizaciones, cuyas características serán la firmeza y la decisión.

LOS RESPONSABLES DEBEN AFRONTAR LAS CONSECUENCIAS

¡Gran Bretaña, que traicionó su

- Conferencia Cumbre supera indecisiones del pasado.
- Israel: punta de lanza del imperialismo.
- Unidad, posición estratégica, petróleo: tres grandes
- armas de los pueblos árabes.
- El señor Thant "vive en la luna".

mandato, es responsable! Norteamérica que ha adoptado a Israel, que financia sus proyectos de agresión, mediante recursos económicos que afluyen a ese estado enquistado en el corazón del mundo árabe, por los conductos de la mendicidad y las suscripciones, aparte de apertrecharla con las armas más modernas, es también responsable. Esta respon-

sabilidad no abarca solamente el problema de desviar el río Jordán, sino también el problema que representa la presencia de Israel en la zona. Este falso estado de manufactura imperialista, constituye la base y la punta de lanza, desde donde lanzarán sus tutores las agresiones contra el mundo árabe.

La tarea fundamental de los ára-

¡QUEREMOS ARMAS! Así gritó la multitud a la llegada de Chukairi a Jerusalén.



bes es cortar de una vez por todas la cabeza y no el rabo del monstruo imperialista, si no de inmediato, en un futuro próximo... El cuento del río Jordán no es más que un anticipo del fin, el que tendrá que venir.

Es posible que Inglaterra y Norteamérica intervengan para que Israel desista momentáneamente de la desviación, como es posible que éste acepte y espere la oportunidad adecuada, pero los árabes ya conocen de sobra a los componentes de ese estado y sus confesadas ambiciones, y, por estas y otras razones, los árabes estarán vigilantes para no caer en el error de creer en las potencias imperialistas y en su ahijado, Israel.

Ese estado que se mantiene gracias a la limosna universal, tiene el descaro de desafiar a sus creadores y de burlarse constantemente del organismo máximo mundial y de sus resoluciones, pese a su condición de ser hijo de las Naciones Unidas... Hace dieciséis años, desde 1948, que Israel viene burlando los fallos y sentencias emanadas del organismo que le dio el ser, y que estipula el regreso de los árabes palestinos a sus hogares.

Si Israel detiene la labor de desviación, ello no soluciona nada. Debemos establecer claramente, frente a las declaraciones norteamericanas, que habrá de intervenir en el medio oriente, tal como lo han divulgado sus voceros.

LAS ARMAS DE LOS ÁRABES

Deben comprender los anglo-norteamericanos y sus aliados occidentales y "democráticos", que las actuales armas de los árabes son contundentes y peligrosas para ellos, porque estas armas amenazan sus intereses... El arma más eficaz la constituye la unidad y comprensión existente entre los estados árabes, después de haber experimentado la desunión y el distanciamiento.

Los interesados en subyugar al mundo árabe para su explotación, abrigaban las esperanzas de ahondar más las discordias entre la familia árabe, y cuán grande debe haber sido su sorpresa y pesar al constatar el maravilloso resultado

de la histórica "Conferencia Cumbre", que presentó a los pueblos de la tierra un mundo árabe unido desde el Atlántico hasta el Indico.

La segunda arma de los árabes es su posición estratégica, que ambicionan los anglo-norteamericanos, sus aliados y colaboradores no comprendidos, pero, cuando las circunstancias lo requieran, esos colaboradores estarán del lado de Israel, lo que cambiaría totalmente el panorama político de la zona; esto indica claramente que los árabes están en la razón al aislar a esa base imperialista que es Israel del bloque occidental, que la emplea como un bastión dentro del conjunto árabe.

La tercera arma es el petróleo, y los anglo-norteamericanos tienen importantes intereses petroleros en el mundo árabe; el castigo más justo sería que los árabes nacionalizaran su petróleo, si Inglaterra y Estados Unidos apoyan a Israel en su agresión contra los árabes.

DISPOSICIONES INTERNACIONALES

El código internacional, con sus claras y precisas disposiciones, y que fuera incorporado a la carta magna de las Naciones Unidas, no permite a ningún estado el uso arbitrario del agua de los ríos internacionales. Israel, al burlar estas disposiciones, faculta a los árabes que controlan los afluentes del Jordán— a desviarlos en su propio beneficio, e impedir que esas aguas lleguen al territorio de Palestina, ocupado ilegalmente por una banda de mercenarios recolectados de setenta nacionalidades diferentes. La actitud adoptada por los árabes en este sentido sería la más justa, y no habrá fuerza en la tierra que pueda intervenir en este proceso, porque es el más equitativo y no admite ninguna duda.

IRRESPONSABILIDAD

En el medio oriente hay un polvorín que amenaza con estallar. Y si estalla, provocará una guerra regional, cuyas llamaradas alcanzarán a otros continentes, convirtiéndola

en mundial. Y, lo más extraño, es que esta posibilidad no pasa por la mente del señor Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, que, según parece, no toma ninguna precaución para evitar una catástrofe que puede ser fatal para la humanidad. Sin embargo, lo vemos muy atareado en la campaña del Congo, que ha terminado con el presupuesto del organismo mundial, de Vietnam, Laos, etc. siendo menos peligrosos e importantes que el oriente medio, sólo porque ello interesa a las potencias occidentales, que han sabido comprar su amplia conciencia, porque el señor Thant más que nadie sabe que la gran mayoría de los miembros de las Naciones Unidas están del lado de los árabes, y quieren una resolución justa para los refugiados palestinos, que deben recuperar sus propiedades tenebrosamente arrebatadas.

LA MANCHA INFAMANTE

Hay un solo asunto que debe ocupar la mente de los responsables: LA PAZ, en ese rincón del mundo, porque es imposible que permanezca indefinida la cuestión palestina, congelada por espacio de dieciséis años, y que un millón doscientos mil seres humanos sigan viviendo en el desierto, unos en carpas y otros como alimañas, abandonados a las inclemencias climáticas.

En verdad, esta tragedia es una mancha infamante en la frente de nuestro siglo, y perdurará hasta que se haga justicia y los refugiados vuelvan a lo que legítimamente les pertenece.

¡LA PACIENCIA... TIENE FIN!

Somos cultores y amantes de la paz, pero, frente a las continuas y reiteradas agresiones del enemigo que se estableció en nuestra casa, no es posible aparentar indiferencia por más tiempo, por exigirle nuestra dignidad y tradición en la defensa de lo que nos corresponde.

Nuestro pueblo está vigilante y alerta... dispuesto en cualquier momento, no solamente a rechazar las agresiones enemigas, sino a arrancar a los intrusos de la tierra villamente apropiada, y diseminar sus restos por los cuatro puntos cardinales, devolviéndolos al estado anterior a su intromisión en nuestra despena.

**BARRACA Y BODEGA
DE FRUTOS DEL PAIS**

de

MOHAMED BATHICH MALEK

**Gran Avenida 6390
Fono 582408**

**SALUDA LA APARICION DE
"PALESTINA PATRIA-MARTIR"**

CHARTIER

en el N° 107 de la calle Matías Cousiño

**PRESENTA sus
Maravillosas Telas Exclusivas
de Otoño-Invierno.**

TALA ZACUR Hnos.

LA CASA BLANCA

De ABUGARADE HNOS.

Puente 764 — Fono 61081 — Santiago

**Depósito de Medias — Artículos de
Primera Comunión — Azahares y
Bouquets para novias — Partes de
Matrimonio — Especialidad en
tarjetas de Bautizo**

SELIM UAU Y CIA.

**Las Dalias 2432
Teléfono 499700
Casilla N° 10091**

**FABRICA DE LANA,
DE ALGODON
Y TEJEDURIA**

Santiago

NATHY'S MIRACLE

Tinturas — Peinados

Corte de Pelo — Rayitos

Depilación — Manicure

M a s a j e C a p i l a r

Seminario 98-A. Fono 452302. Santiago.

ABUMOHOR

IMPRESORES

**J. P. Alessandri N° 1251
Fono 44817 — Santiago**

MANZUR HNOS.

Montevideo 556 - Casilla 2599

Fono 371178 — Santiago

**Enaguas de nylon de la
más alta calidad —**

SOMOS FABRICANTES

EL MEJOR BURGOL

siempre donde

EMILIO AHMAD SUKNI

**Artesanos 721 - Fono 372780
Santiago**



DESCALABRO

En vano me enrostráis la falencia de mis haberes en llantos y risas, con esa taimada insistencia. Ni ha menester que la denunciéis con aire de pitonisas.

Quienquiera que contemple mi rostro, aunque careciera de ojos en su rostro, quedaría deslumbrado con la esplendente inexpresividad que re- vorberan mis gestos.

Es que hace tanto tiempo que exhalé mi último suspiro, cuando se secó de raíz la planta de mi dolor, y no sería extraño que en esa misma ascensión hacia la más encumbra- da taberna de los arrepentidos, haya encendido la mecha destructora de mi polvorín de carcajadas.

Y mis recuerdos de la fantástica dilapidación de mis gajes de congo- jas y de regocijos, también pere- cieron en una fecha remotamente extraviada en las más hondas recon- diteces de mi estirpe.

Y me estremezco de pavor cuando pienso en el instante de tener que rendir cuenta de esta malversación de mis caudales valiosos.

Y en el ara de los gemidos, nadie me ha visto jamás prosternarme, ni siquiera transitar alguna vez con los ojos humedecidos en los recintos ad- yacentes.

Y en el padrón de la gruta del placer tampoco se han registrado vestigios de mi paso, ni el menor esbozo de la sinuosidad de mi son- risa.

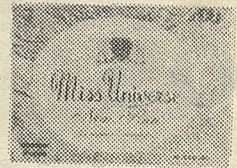
Fugazmente y dentro de una va- guedad de beodo, abrazado a su propio túmulo, rememoro mi partici- pación en fatigosas romerías carga- das con pesos de gigantes, y súbi- tamente aparecía transformado en una rata impávida sosteniendo la más fiera contienda y enfrentando toda la abrumadora soldadesca fe- lina, estoicamente sola, con las pu- pilas serenas y los dientes plácida- mente perezosos.

E inútilmente buscaba con mira-

das furtivas una criatura de mi raza que me secundara en aquella lucha sin fin. Me rodeaban nada más que enemigos feroces dispuestos a ani- quilmarme, y sin embargo mi soledad era la que me dotaba de la más glo- rificante inexpugnabilidad.

Pero, ¿de qué me van a servir es- tos despojos de mis reminiscencias, ante el impasible fiscalizador de los bienes, de llantos y risas?

BENEDICTO CHUAQUI



FABRICADAS EXCLUSIVAMENTE
POR INDUSTRIAS NYLON
GIACOMAN

La
sugereente
atracción
de sus
piernas...

MEDIAS
Miss Universe M. R.
"NON RUN"
(No corre el punto)

Verdadera
MAS LARGAS Y SUAVES - COLORES DE GRAN MODA
UNICAS LEGITIMAS INDESMALLABLES

la verdadera solución a los PUNTOS CORRIDOS
Exija demostración en su tienda preferida.

A POCA distancia de Belén, en un paraje desolado, se alzan unas viviendas que nos hicieron recordar a esas que pululan en el Cerro Blanco de Santiago, con arpilleras, zinc, tablas irregulares y grandes rendijas. Dentro, en rededor, por todas partes, un hacinamiento humano y animal: cerdos junto a niños descalzos y lloriqueantes, mujeres lavando en una artesa, hombres barbudos. Ante un pilón, como en algunos cités santiaguinos, las mujeres hacían fila para llenar sus cubos y jarros.

Un franciscano me acompañaba. Había sido mi cicerone espontáneo en Jerusalem y Belén.

—Véalos —me dijo— ahí los tiene. Son los refugiados. Campamentos como estos los hay en muchas partes. ¿Quiere conversar con alguno? ¿Sabe árabe? Algunos, aunque incultos, hablan inglés, otros francés.

—Me las arreglaré como pueda.

Me las arreglé como pude, mez-



EL AUTOR

UNA INSTANTANEA DRAMATICA

los DESPLAZADOS

Roberto Sarah

Victimas inocentes del sionismo.



REFUGIADOS PALESTINOS:
1.239.000 árabes sionistas y musulmanes. Tienen expulsados de Palestina por los sionistas. Los israelíes y árabes han sido expulsados o destituidos por los sionistas. Se les impide regresar a sus hogares. ¿Haber justicia para ellos?

clando palabras sueltas en árabe, en francés, en inglés y en el universal idioma de las manos. Me miraban con desconfianza, sobre todo por una cámara fotográfica que llevaba en la mano. Después de ganar un poco la confianza de mi interlocutor, le pedí autorización para fotografiarlo en su choza.

—Si es Ud. hijo de estas tierras, acepto —dijo y arrastró a su mujer y a sus tres niños, pero en el momento en que estaban entregados al ojo de la cámara vi que se acercaba un refugiado alto y barbudo. Algo pesado e hiriente debía de estar diciendo en árabe pueblerino, algo que hervía en su voz. El furoz le deformaba las facciones. De un salto, levantó la mano y —fue como un zarpazo— le propinó un golpe a la máquina, que voló por el aire. Y en árabe gritó:

—Fuera de aquí. No queremos fotos. ¿Ud. es periodista? No queremos nada con periodistas. ¿Para que después divulguen nuestras porquerías por todo el mundo? Lo ún-

PALESTINA PATRIA-MARTIR

co que les interesa es eso. Pero ayúdanos, no.

Se había formado un corro, un pequeño escándalo. Vinieron otros refugiados, se llenó de niños harapientos, de perros, de mujeres, de chillidos. El padre Barriuso —así era el nombre de mi acompañante franciscano— tuvo que dar la cara por mí, explicar, convencer, gritar, levantar las manos para evitar un linchamiento. Yo no era ningún periodista y mi cámara era privada; yo venía desde muy lejos y era de los suyos. Mi actitud no obedecía sino a una inquietud de conservar un recuerdo de viaje; no estaba pagado por nadie.

—Que nos enseñe su documento, entonces —bramó alguien.

La verdad es que estaban plenos de desconfianza, y ahora, a través de la distancia y del tiempo, encuentro justificada su ira. Estaban hartos de propaganda inútil, hartos de la falta de apoyo, hartos de promesas de que todo eso terminaría pronto, de que retornarían a sus tierras arrebatadas, de que volverían a ser seres humanos. Por eso se defendían de los extraños, de las cámaras fotográficas, de los intrusos. Yo lo era para ellos, aunque después se les demostró que en este caso no. Hervían de rencor, de privaciones, de hastío. Planeaban su vida en medio del hedor de la promiscuidad, de la insatisfacción ali-

menticia, de la derrota, de los insectos y enfermedades. Se les prometía una pronta liberación, que no llegaba. Apuntaban con la mano hacia el lado del Misr: allí estaba para ellos la esperanza. Nasser, la unión de los países árabes, el bloque común, fraternal y poderoso. El diálogo duro había virado hacia una conversación apacible, aunque airada aun por el tema mismo.

—Si hay necesidad de luchar, lo haremos de nuevo —decía ahora mi airado retador—. Que nos den armas. Que Nasser nos de armas y lo haremos.

Me ofrecieron una taza de té. No tenían café; estaba muy caro. El té soportaba más tiempo el agua caliente, se podía compartir con más niños. Desde una de las chozas se escuchaba el freir de una sartén. Olor a cebollas, olor ácido de estiércol. ¡Una mezcla inolvidable!

El franciscano, de regreso, me preguntó mi impresión. Me sentía adolorido, entristecido. Sentía una ácida angustia, algo indefinible. Toda esa tarde lo pasé abrumado por algo soldo. ¿Dónde está ahora ese refugiado vociferante que clamaba por armas, que las pedía a Nasser desde su rincón, que echaba fuego por los ojos oscuros? Supongo, es lo más probable, que todavía, desde alguna parte, en ese campamento o fuera de él esté aun esperando algo, un fusil o un poco de café.



ACONTECIMIENTO CIENTIFICO EN MUNDO ARABE

El remedio árabe "Naserin", descubierto recientemente, ha sido considerado un verdadero acontecimiento en el siglo XX, destinado a eliminar la enfermedad conocida con el nombre de **Bilharziasis**, de la que hay millones de pacientes en todo el mundo.

Este anuncio fue hecho por el Dr. Boerz, Director del Instituto Americano de Investigaciones Médicas, en El Cairo.

La **Bilharziasis** es una enfermedad infecciosa que se ubica en el intestino humano, produciendo fiebre y otros malestares. También se la conoce por "fiebre del caracol", pues es producida por los caracoles que se encuentran en algunos ríos como el Nilo y otros de Asia y Africa.

NUEVO PROCEDIMIENTO PARA DIAGNOSTICAR EL CANCER.

Las autoridades médicas de la República Árabe Unida manifestaron que el Dr. Munir Alyazayirli, profesor de la Escuela de Medicina de Alejandría, ha creado un nuevo procedimiento para diagnosticar la presencia del cáncer a las dos semanas de haberse declarado, en lugar de los seis meses que requiere actualmente.

Los centros médicos de Londres han expresado que este descubrimiento es de vital importancia en el mundo de la medicina.

Como se ve, la libertad política en el Mundo Árabe, va estrechamente unida a las posibilidades creadoras de sus hijos, que antaño demostraron su genio en el mundo de las ciencias y las artes.

El amor de la libertad nos ha sido dado juntamente con la vida; y de ambos dones del cielo, el inferior es la vida. JOHN DRYDEN

LECTOR: Esta revista es TUYA. Recoge nuestra palabra no como una fórmula de cortesía, sino como un ofrecimiento hecho con la mano tendida, mano de viejo árabe hospitalario y leal.

Es TUYA, porque expresará el pensamiento y sentimiento árabes en esta hora de decisiones, en que nuestros pueblos están llamados a escribir nuevas y duraderas páginas en la historia.

TUYA, porque luchará por la liberación de Palestina, esa herida sin cerrar, que todo árabe bien nacido esconde en su pecho.

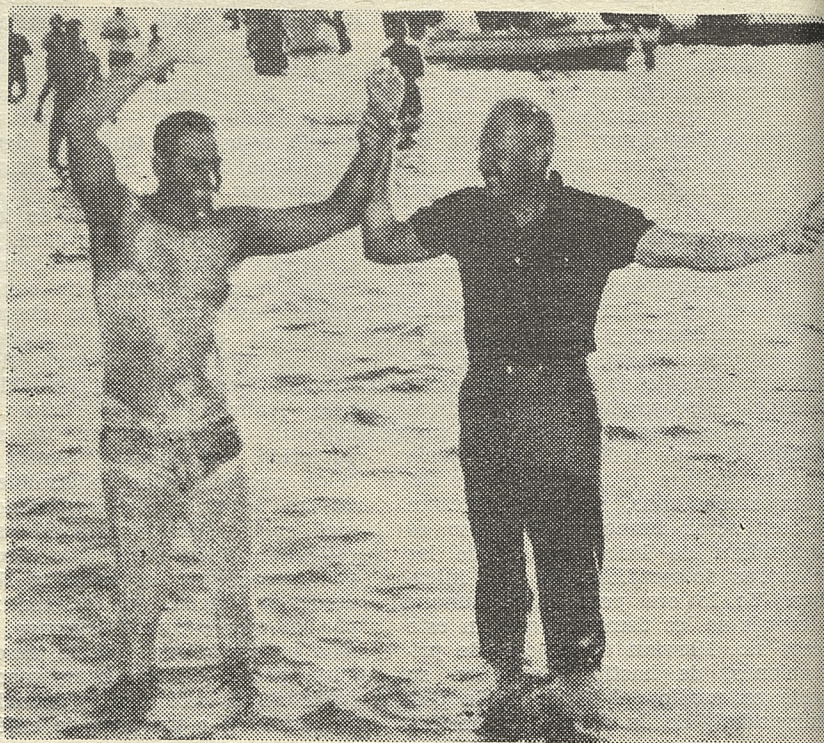
TUYA, porque queremos que tú mismo nos ayudes a moldear y a recorrer el camino.

Esperamos tus sugerencias. Si ellas tienen interés, las publicaremos en nuestra revista. Si significan un aporte a nuestro esfuerzo las adoptaremos, satisfechos de que te encuentres cerca de nosotros.

Nada personal, nada egoísta, nada limitado nos impulsa. Estamos dispuestos a superar todos los escollos.

Sólo aspiramos a que el sol, el antiguo sol árabe, se levante de nuevo en ese mundo, cuna de civilizaciones, sacudiendo el polvo de la opresión, para dar curso a la luz del pensamiento y de la acción, que sólo la libertad total hace posible.

Abdul Latif Abuhef,
saliendo
del Lago
Michigan,
luego de
imponerse
a sus
rivales en la
gran competencia.



EL

COCODRILO

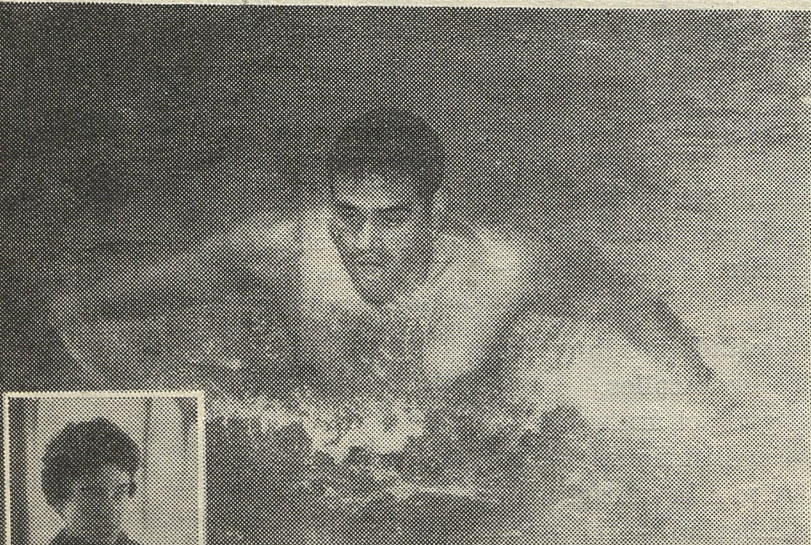
DEL NILO

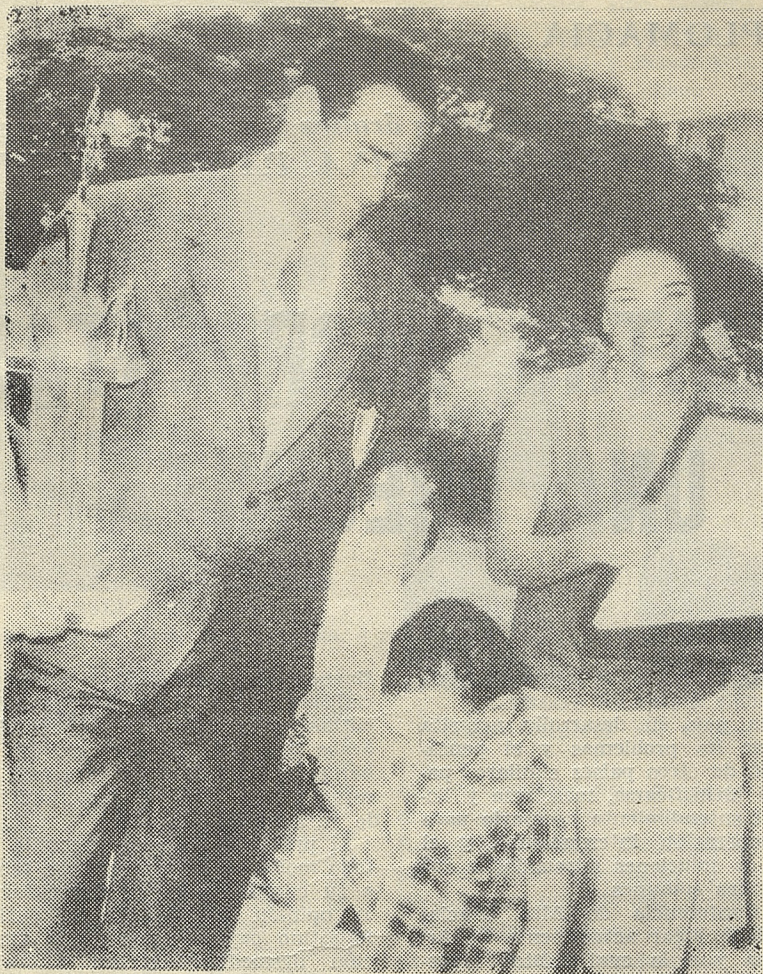
Abuhef en su elemento. (Abajo) su mujer, Manar.

Abdel Latif Abuhef, es el nombre del fenomenal nadador egipcio, que ha despertado la admiración del mundo entero por su proeza al vencer en el Torneo de Natación de Santa Fe, Argentina, a los mejores nadadores de la especialidad. La distancia de 63 kilómetros —que es la extensión del recorrido— fue cubierta en el tiempo de 10 horas y 59 minutos.

Abuhef, actualmente coronel del ejército egipcio, venció en julio del año pasado en la prueba sobre 96 kilómetros realizada en el Lago Michigan, en 33 horas y 45 minutos. Con la victoria obtenida en Argentina, ha nadado un total de 360 kilómetros, en seis competencias, en sólo 39 días. Fue primero en Capri; segundo en Atlantic City; segundo en el Lago Saint John, en Canadá; primero en Toronto; y primero en el Lago Michigan, compitiendo con los más calificados rivales del mundo.

La esposa de Abuhef —Manar— que aparece en la fotografía, es, por su parte, una mujer excepcio-





El campeón
junto a su mujer
y su pequeño hijo,
sosteniendo
uno de los trofeos
obtenidos en su
extraordinaria campaña.

nal. Excelente nadadora y luchadora de yudo, además de dominar varios idiomas, es una artista de ópera de notable relieve personal. Viaja a menudo con su esposo, al que estimula, representando de paso, en los distintos países del mundo, a la mujer árabe en todo cuanto tiene de belleza, gracia e inteligencia.

¡Abuhef —apodado el Cocodrilo del Río Nilo— constituye una afirmación más del impetuoso avance de los pueblos árabes, que ya están dando que hablar no sólo en el deporte, sino en el campo de las artes y las ciencias.

¡Así se expresa en sus hijos la libertad de los pueblos!

AGREDIDO EL PERIODISTA RAUL JASSEN

CANCILLER SUECO SE ENTREVISTA CON NASSER

ESTOCOLMO.—El señor Torstin Nelson, Canciller de Suecia, arribó a Estocolmo, después de visitar la RAU y Japón.

Manifestó haber tenido conversaciones de importancia con los dirigentes de ambos países, y agregó que "fue muy útil ver por mis propios ojos las realizaciones económicas e industriales en la RAU y el Japón. Agregó que había conversado con Nasser sobre una posible nueva conferencia de países neutrales.

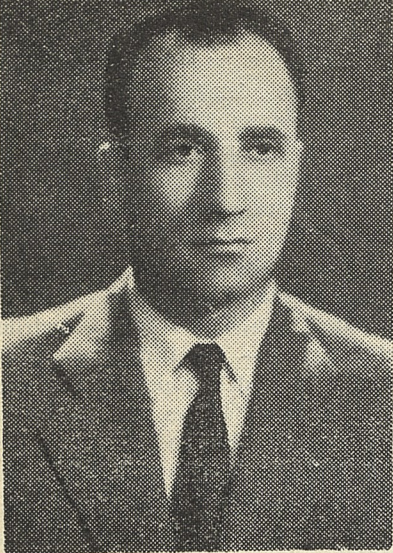
ULTIMA HORA. El periodista Raúl Jassén de quien publicamos una entrevista en este primer número de **PALESTINA PATRIA MARTIR**, en la que delata las sombrías actividades del sionismo internacional, fue violentamente agredido por tres "desconocidos" en Buenos Aires, Argentina.

En este momento se encuentra hospitalizado víctima

de los salvajes golpes, esperando el diagnóstico médico.

Esta noticia ha trascendido a la prensa de distintos países, revelando una vez más los métodos criminales del sionismo, que nada tienen que envidiar a los bárbaros procedimientos que caracterizaron la peor época del nazismo.

Diplomáticos árabes responden a encuesta de PALESTINA, PATRIA MARTIR.



RACHED KEYLANI
Embajador de Rep. Árabe-Siria

CUATRO RESPUESTAS A UNA PREGUNTA

El periodismo y los medios de difusión y propaganda son considerados en la era actual como un arma usada junto a las armas de fuego para el triunfo en los campos de batalla.

Del mismo modo como existen en cada Fuerza Armada ejércitos de ingenieros, ejércitos de comunicaciones y de diversa índole, existe también, junto a ellos el ejército de los encargados de llevar a cabo los ideales de la Nación en su lucha contra el enemigo y poner de relieve la justicia de su causa: el periodismo.

Esto ocurre en una época en que la gran mayoría de los habitantes del globo están convencidos de la necesidad del respeto al principio de los derechos humanos y del derecho de cada Nación a su autodeterminación.

La estrella del colonialismo ha desaparecido y da marcha atrás, y sus últimos reductos huyen de una posición a otra. Los pueblos que estaban bajo su yugo se liberan y se convierten en Gobiernos independientes.

Los pueblos Afro-Asiáticos y el pueblo árabe en especial, hacen sentir actualmente su peso en la balanza internacional, hacen oír su voz y su presencia es requerida, especialmente después de la reunión en que hicieron un llamamiento a los principios del neutralismo positivo, la convivencia pacífica y el no alineamiento.

El número de países no comprometidos aumenta cada vez más y actualmente agrupa a la mayoría de los países de Asia, África y América Latina. Estos países encontraron amarguras y sufrimientos por la intervención de las potencias hostiles hasta que Dios trazó el camino de su salvación.

Estos países necesitan explicación e información de la opinión general, y no son sino la prensa y los me-

dios de difusión los encargados de tan noble misión.

Cada país en desarrollo necesita conocer los problemas y el pensamiento de otros países similares para así identificarse, mezclarse y llegar al entendimiento necesario para la cooperación internacional, y el logro de soluciones adecuadas a sus problemas comunes.

La Conferencia de Alta Gracia que tiene lugar actualmente en Argentina y a la cual asisten repre-

fluencia del Sionismo y del Imperialismo y cuyo propósito es indiscutiblemente deformar la realidad árabe y ocultar la lucha por su libertad y unidad y los esfuerzos de este pueblo por el mejoramiento de su standard de vida.

El problema Palestino necesita en todo momento de una voz que tenga a su cargo explicar y demostrar a la opinión pública que el pueblo Palestino cayó víctima de la ambición desmedida de los Sionistas

“¿Qué opina Ud. sobre la necesidad que existe de publicar una revista que encarne el pensamiento árabe contemporáneo en el ámbito chileno y latinoamericano?”

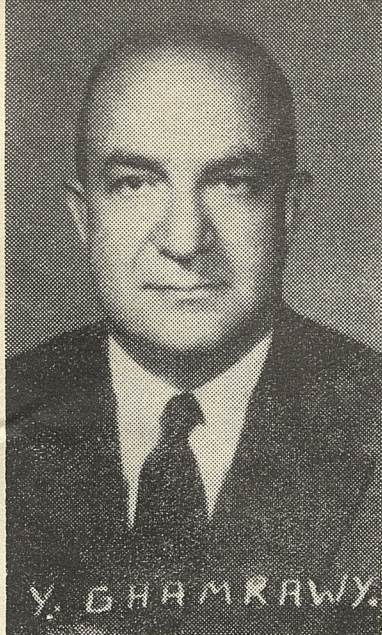
sentantes de la mayoría de los pueblos de América Latina no es sino una prueba de lo antes expuesto. Se encuentran ellos allí reunidos para coordinar sus opiniones y encontrar una fórmula unida para presentarla en el Congreso para el Comercio y el Desarrollo que tendrá lugar en Ginebra.

Los medios de propaganda árabe publicados en América Latina deben estar a la altura de la causa árabe. Su misión es aclarar a los pueblos de este continente el pensamiento, los ideales, aspiraciones y sufrimientos del pueblo árabe, y su lucha en el pasado y en el presente contra la ambición, el Colonialismo y el Sionismo.

La mayoría de los países Latinoamericanos ignoran la verdadera situación actual del mundo árabe, y sólo tienen las informaciones que sobre él le proporcionan las Agencias Noticiosas que están bajo la in-

agresores quienes despojaron de sus hogares a más de un millón de árabes Palestinos sin motivo alguno y arrebataron Palestina, parte de la Patria Árabe desde miles y miles de años. El problema Palestino necesita aclaraciones frecuentes y verídicas para refutar las falsedades sionistas que tienen en sus manos una propaganda muy poderosa y eficaz. Es sabido que los Sionistas obtuvieron Palestina gracias a la piedad de la opinión mundial después de la II Guerra Mundial; fue logrado por la fuerza de su propaganda y los innumerables instrumentos en su poder, además de otros medios que no viene al caso mencionar.

Es necesario, sin duda alguna, una prensa sana, bien orientada y bien dirigida, que trate en forma consciente y responsable todos los problemas árabes y que sirva de ayuda eficaz para la victoria de la causa árabe y el logro de sus ideales.



YOUSSEF GHAMRAWY

Embajador de Rep. Árabe Unida.

—No hay duda que la publicación de una revista que encarne el pensamiento árabe contemporáneo en América constituye una urgente necesidad. Tenemos todos la obligación de ayudarla y trabajar para su éxito. La revista que el Frente de Liberación de Palestina en Chile ha decidido publicar —como ha llegado a mi conocimiento— es un excelente medio para trasladar el pensamiento árabe a nuestros hermanos árabes inmigrantes, y a la opinión pública en general, a fin de que sepan lo que ocurre en nuestra patria de origen.

La palabra Palestina es una palabra mágica y querida, para reunir a su alrededor a la gran nación árabe, y por la cual todas las diferencias, anteriormente existentes, han sido eliminadas. Es lo que ha conquistado, en lo fundamental, la Conferencia Cumbre recientemente celebrada en El Cairo.

* * *

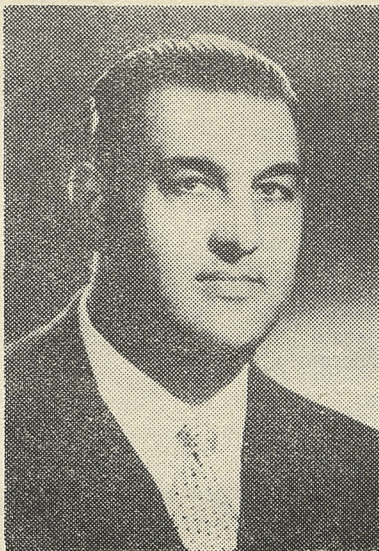
—Es evidente que la difusión cultural escrita cobra en el ámbito de las relaciones internacionales, un alcance de máxima expresión.

Ella tiene como objeto dar a conocer la realidad de los problemas que se suceden en el panorama educacional, político, social y económico de los pueblos, como un medio de confrontarlos y elevarlos al cauce que, en la época contemporánea, son comunes a todos.

Una revista que logre llevar a cabo una inspiración de orden práctico, ajeno a dogmatismos, podrá adentrarse no sólo en la conciencia de los hombres que obedecen a im-

perativos raciales, sino también en aquellos que hagan un culto de la libertad, igualdad y democracia.

Consecuentemente, hago llegar



CARLOS NAZAR S.

Cónsul General del Líbano.

mis congratulaciones y deseos de pleno éxito al Sr. Director de la Revista "Palestina, Patria-Mártir" y por su digno intermedio a todas las personas que, de una u otra forma, tendrán colaboración directa en este órgano de publicidad.

* * *

La publicación de una revista, hecha con calidad y honradez, divulgando el pensamiento árabe, es no sólo una necesidad, sino una herramienta intelectual indispensable para ir creando en los países de América una conciencia auténtica de lo que los pueblos árabes han sig-

nificado y significarán históricamente. Nunca, como ahora, en que Palestina salta al tapete de la discusión internacional, se hace más perentoria la publicación de un órgano inteligente, combativo, claro en sus posiciones, respecto del drama palestino, que constituye una vergüenza para la conciencia de todos los hombres, del mundo.

Felicitó de todo corazón al Frente de Liberación de Palestina por la determinación de afrontar tan gran responsabilidad, cual es defender una causa justa que necesita del esfuerzo de todos los árabes de Chile, América y el mundo para cristalizar en una gran victoria.



NICOLAS KATAN,

Embajador de Jordania.

SEÑOR NICOLAS KATAN, NUEVO EMBAJADOR DE JORDANIA EN CHILE.

Los gobiernos de Chile y del Reino Hachemita de Jordania, en el deseo de intensificar y dar mayor categoría a las relaciones entre ambos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas ahora a nivel de embajadas.

El Ministerio de R.R. EE. de Chile nombró recientemente al señor Mario Vergara Parada como Encargado de Negocios en Ammán, hasta tanto pueda designarse un embajador después de realizadas las elecciones presidenciales en Chile en septiembre próximo.

Sabemos de fuentes bien infor-

madas que el señor Ministro de R.R. EE. ha enviado instrucciones al señor Vergara —que actualmente desempeña sus funciones de primer consejero en la Embajada de Chile en Brasil— para que se traslade de inmediato a Ammán para hacerse cargo de su puesto desde el 1º de Abril próximo.

El señor Katán, actual ministro Plenipotenciario del Reino Hachemita de Jordania en Chile, cumpliendo con el acuerdo entre ambos países, ha sido nombrado con el rango de Embajador en éste país.

Felicitamos al Excmo. señor Katán por tan merecida designación.

EN EL EXTASIS

Era tu amor el único digno de mi tristeza.
Se me volvió una llaga perenne tu belleza.

Hoy para no morir miro el rostro profundo
de mi madre. Mis ojos sienten llorar el mundo.

Y agradezco a mi Dios el momento encantado
en que mi corazón trémulo te ha mirado,

y agradezco a mi Dios que vivas, que respires,
cerca de mi quebranto aunque nunca me mires.

Pudo un banal amor encenderme las venas,
pero ellas en el cuerpo se volvieron cadenas.

Entregué mis estrellas hasta quedarme exhausto
y aquella amada nunca comprendió mi holocausto.

Tú que estás inundada de cielo y eres clara
como si eternamente el Cristo te mirara

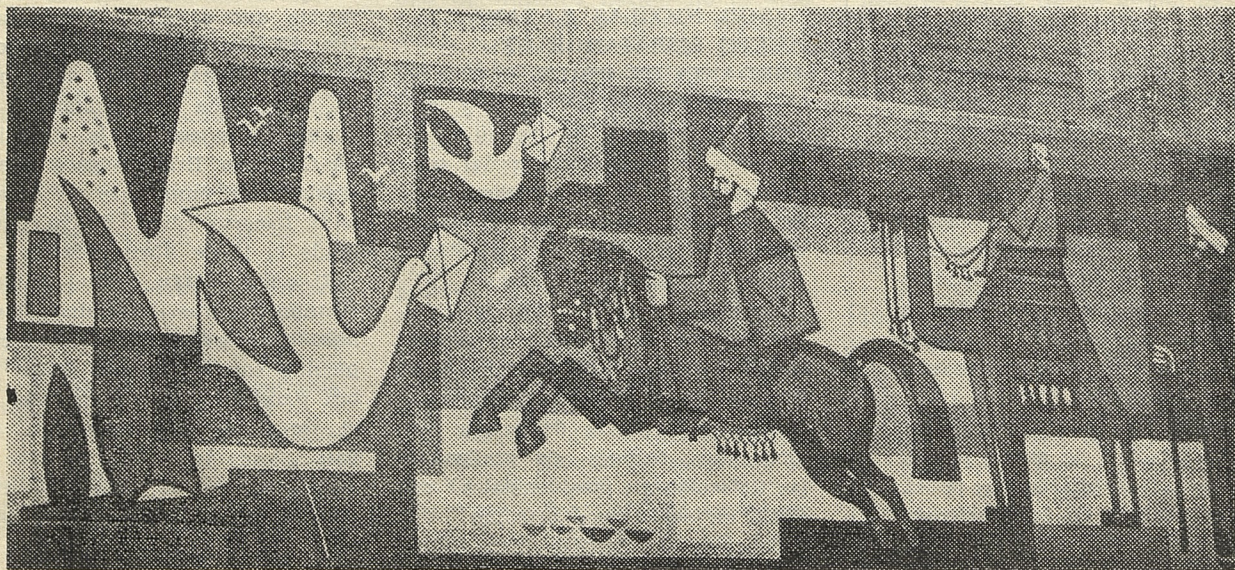
perfumaste mis siglos, tu claridad me diste.
Era este amor el único digno de hacerme triste.

Angel Cruchaga Santa María

los

tres

Pintura en el Museo Postal de El Cairo, mostrando varias maneras de llevar la correspondencia en tiempo de los árabes.



A UN CABALLO

¿Es un corcel lo que ha pasado ante mis ojos, o una estrella fugaz, que cruzó rápida como el relámpago encendido por la tormenta?

La aurora le prestó su disco como velo, y huyó con él, pues le convino a maravilla.

Siempre que corre es porque piensa que la aurora viene a reclamarle el préstamo; pero la aurora no le da alcance.

Cuando se lanza contra el enemigo, los luceros se cansan de seguirlo y las nubes le pierden el rastro.

¡Oh, prodigio! Si tiene el rango de los planetas, ¿cómo mancha sus patas el polvo?

Mírale: con razón es macizo, pues su manto es como oro fundido.

El almizcle ha trazado sobre él una línea, tiñéndolo de negro por encima de sus cuatro pezuñas.

Ben Abi-l Haytam, de Sevilla
(murió en 1232)

UN POETA ARABE

A H O R A

Mañana devolveré a la gente las dádivas de la gente, y supliré sus riquezas con mi descalabro.
Y rescataré prendas que tengo en sus conciencias, son mis pensamientos y mis sentidos que guardaban en [garantía.

Y fui mercando en las ferias de sus lucros, donde sólo he ganado pesadumbre e inquietudes.
Y cada vez que les he abierto mi corazón, no tardaron en alzar su becerro en el ara de mi santuario.

Mañana devolveré al barro los restos del barro.
Y soltaré el alma de la prisión de las hipótesis.
Y dejaré la muertos a los muertos y sus descendientes y el bien y el mal al mundo y a los credos.
Y me vestiré la desnudez, coraza que no destruirán las manos de los ángeles ni las de los demonios.
Y no me aterrorizará el fuego del infierno.
Ni me seducirán las odaliscas del paraíso.

Mañana transpasaré los confines del oído y de la visión, y comprenderé el principio recóndito de mi ser; pues no hubo astro en que no me abriera rutas, ni tierra donde no hayan quedado mis huellas.
En los designios tengo un logro, en la muerte un anhelo, y en la contienda de los destinos tengo un destino.
¿Mañana? —No tengo ayer para poder decir mañana.
Entonces, que ahora borre el mañana, de mi lenguaje y de mi monte.

Miguel Nahími
(Traducción de B. Chuaqui)

en

un

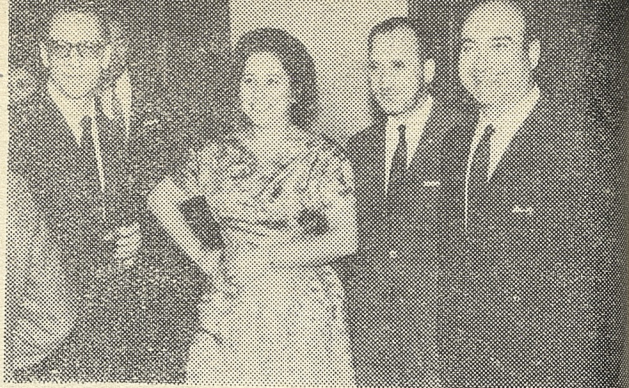
crisol

Cocktail en Embajada

Con motivo de la celebración del primer aniversario de la Revolución del 8 de Marzo, el Embajador de la República Árabe Siria y señora de Keylani ofrecieron en su residencia el día jueves 12 de Marzo un cocktail al que asistieron Ministros de Estado, representantes del Cuerpo Diplomático, miembros del Parlamento, destacadas personalidades del ambiente chileno y representantes de todos los sectores de la colectividad árabe residente.

La tradicional amistad y hospi-

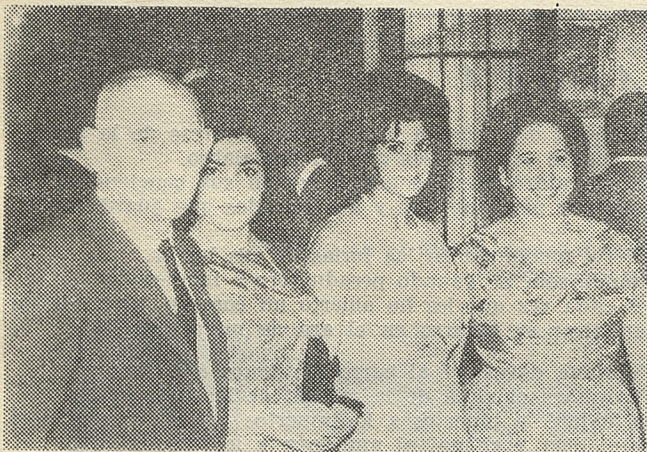
Embajador de Siria y señora, junto al Embajador del Brasil, Excmo. Sr. Fernando Ramos Alencar, y don Antonio Labán,



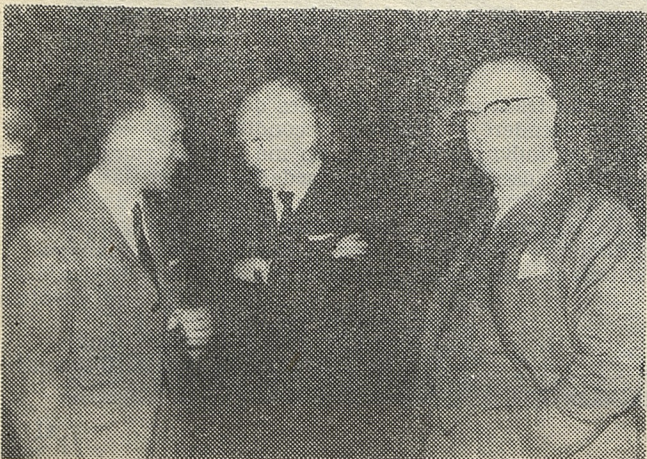
Embajador de la República Árabe Siria, Sr. Rached Keylani, Sr. Fuad Habaith, Secretario General del Frente de Liberación de Palestina y otros destacados miembros de la colectividad siria.



de República Arabe Siria



Embajador de Jordania, Excmo. Sr. Nicolás Katán, señora de Keylani y dos atractivas asistentes.



Embajador de Siria junto al ex Ministro de RR. EE. Sr. Barros Jarpa y don Julio Philippi, actual Ministro de RR. EE.

talidad árabes se hicieron presentes en dicha reunión, en la que destacamos las siguientes personalidades que departieron junto a connotados miembros de la colectividad: Ministro de Relaciones Exteriores, señor Julio Philippi; Jefe del Departamento del Protocolo del Ministerio de RR. EE.; señor Ministro de Vías y Obras; Senador don Isauro Torres; señor Ernesto Barros Jarpa, ex ministro de RR. EE.; señores embajadores de Canadá, Venezuela, Brasil, Francia, Jordania, Turquía, Encargado de Negocios de la Nunciatura; señores cónsules del Líbano, de Canadá y Francia.

Asimismo fue posible constatar la presencia de numerosos periodistas, hombres de negocios e industriales. El cocktail terminó a las 22 horas, dejando una muy grata impresión entre los asistentes.

Algo sobre OMAR KHAYYAM

Escribe EMILIO MOHOR

Sin duda, uno de los más grandes y profundos poetas de todos los tiempos fue Omar Khayyám, de donde extrajeron —cual venero inagotable— sus metales preciosos, los poetas de la antigüedad y aún beben de sus fuentes eternas, poetas y filósofos de la época actual.

Khayyám que, vertido al castellano significa “fabricante de tiendas”, o sea, en nuestros tiempos los aduanares de los beduinos o las carpas de los gitanos, adoptó ese apellido en honor a su padre a quien llamaban “El Khayyám”, o sea, “el que fabrica las tiendas”.

El padre de Omar dio protección a los cuerpos y el poeta Khayyám dio protección, consuelo y alegría a las almas.

El tiempo pasa inexorable, destruyendo filosofías, credos y lo material levantado por el hombre; nacen y mueren las formas poéticas, se derrumban los sistemas filosóficos, pero el pensamiento de Khayyám vive eternamente. ¿Qué raro sortilegio ha hecho que su poesía persista hasta nuestros días? Llegó a la posteridad sus “Rubáiyát” que significa “cuartetos” en idioma árabe y también en persa. Estas 176 cuartetos de Khayyám han dado origen a cientos y cientos de exégetas que se han preocupado de la vida y obra del poeta, y cuyos volúmenes llenarían los estantes de una amplia biblioteca y entre los que se cuentan a connotados escritores y críticos de todas las épocas, como, Edward Fitzgerald, Woepcke, Haskell Dole, Gilbert James, Lowell, Wallace Irvin, Rabindranath Tagore, Charles Grolleau, Syed Abdul Mayid, Johnson Pashá, Hafiz, Masud Ali Varesi, Mirza Muhammad, etc.

La poesía de Omar Khayyám ha sido y seguirá siendo fuente de inspiración para poetas y filósofos. El negativismo de sus versos está inspirado en el Eclesiastés que proclama la vanidad de todo; en el “post-mortenihil est—” de Séneca; en el goce estético de los sentidos, de Epicuro; en la melancolía de Heráclito de Efeso, “todo resbala, nada se detiene —En Aristófanes, Anacreonte, Lucrecio y Eurípides que celebran la brevedad de la vida.

Khayyám perdura por la infinita madurez de su pensamiento, por la

negación del pasado y del futuro y por el concepto cierto de circunscribir la vida al presente; más aún, al día y al minuto que se vive.

Iconoclasta e irreverente ante el vacío conceptual de Dios, dice: “¡Infeliz: nunca sabrás nada! Jamás resolverás ni uno solo de los misterios que nos rodean. Desde que las religiones te prometen el Paraíso, intenta crearte uno en la Tierra, porque el otro quizás no exista”.

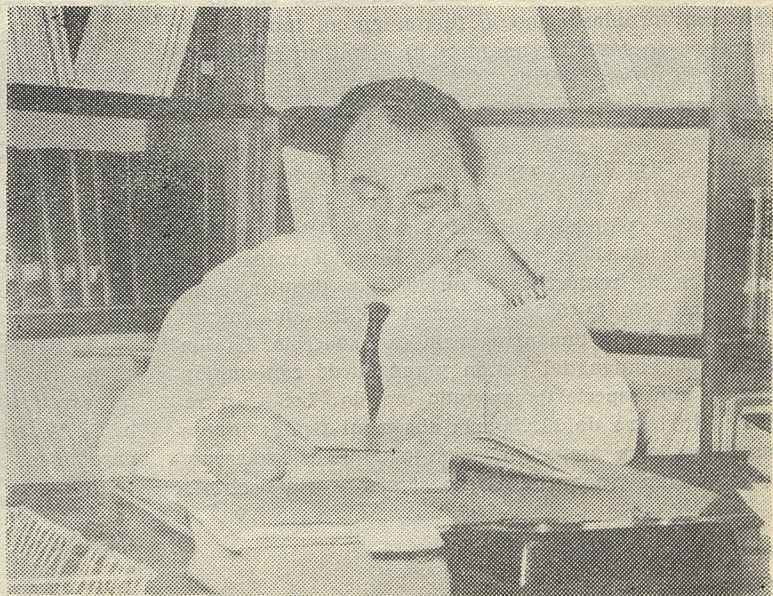
Como matemático, filósofo y astrónomo, es el introductor del “céfer” vocablo árabe que vertido al castellano significa “cero” o la “nada”. Concepto abstracto del nihil y que nuestro mundo moderno lo usa a larga mano y viene a llenar este concepto “vacío” “un gran vacío” en el pensamiento universal. No fue el aventurero que pinta la mente malhadada hollywoodense, en una reciente y absurda cinta cinematográfica para deleite de los niños y algunos adultos ingenuos, fue el filósofo profundo, poeta excelso, fuente de inspiración de la Humanidad durante un milenio, el introductor del álgebra y precursor de la astronomía moderna, ese fue Omar Khayyám, orfebre por excelencia del pensamiento matemático y el rebullir del alma atormentada. Se adelanta 400 y tantos años a Jorge Manrique cuando dice: “¡Un instante de aliento en la ruta desierta / Gustar sólo una gota del agua de la vida! / Las estrellas se apagan; la caravana alerta / Parte

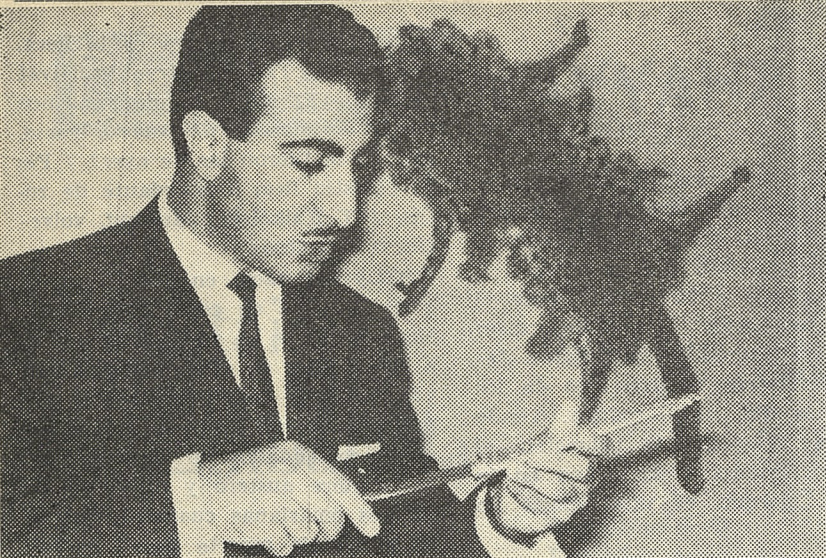
ya hacia la Nada: ¡ya es la hora, despierta! / Y en otras Rubáiyát agrega: “El alba de mañana nos traerá primorosas / Nuevas rosas, ¿dónde se fueron las de ayer? / Pero el estío llega desbordante de rosas, / Y Kaikobad, Jamshid, volverán a sus fosas.

Khayyám nació en 1040 y murió a los 83 años de edad. Jorge Manrique nació en el año 1440 y murió a los 38 años de edad; Omar Khayyám gozó de todos los deleites que proporciona este mundo, Jorge Manrique, comendador de Montizón fue un hombre austero y bebió de las fuentes omarianas cuando compuso “Coplas a la muerte de su padre”, el maestro Don Rodrigo y, en las cuales se puede apreciar la semejanza con las cuartetos khayyamianas, cuando dice: “Recuerde el alma adormida / avive el seso y despierte, / contemplando / Cómo pasa la vida / Cómo se viene la muerte / Tan callando, y más tarde agrega: ¿Qué se hizo el rey Don Juan? / Los infantes de Aragón / ¿Qué se hicieron? / ¿Qué fue de tanto galán? / ¿Qué fue de tanta invención? / ¿Cómo trajeron?

La semejanza de los versos de Jorge Manrique, con los de Khayyám es innegable, solamente cambia la forma, la estructura del verso, pero lo íntimo del pensamiento se mantiene inalterable, y sería aventurado decir que Jorge Manrique no bebió de los manantiales omarianos.

Omar Khayyám, nacido en una aldea cerca de Naishapur —Persia— dedicó su vida entera a cuatro actividades: fue un inspirado poeta, un filósofo profundo, un matemático preciso y un astrónomo de exquisita sensibilidad.





EL AUTOR

Había envejecido de súbito. ¿Qué hacer? Viajó con su hato a la ciudad, y entonces...

LA RETIRADA

Walter Garib

Sin darme cuenta, me he puesto viejo. Que los años cuando pasan, pasan y harto presurosos. Pero no fui yo quien reparó en mí muy próxima senectud. Mientras sorbía en silencio la sopa, sentado a la amplia mesa, el más pequeño de mis nietos golpeando con su cuchara la escudilla, exclamó:

—El “agüelo” le da de comer sopa al mantel. Al “agüelo” se le cae la sopa de la boca.

Todos rieron, incluso mi hijo. Sin decir palabra, continué inclinado sobre el plato, cuchareando lentamente. De pronto, sentí como si mi mano fuese impotente de hacer el corto recorrido desde el fondo del plato a mi boca. Ideas negras y amargas me asaltaron de golpe: ¿viejo yo? A juzgar por mi impericia al sorber la sopa y chorrear el mantel, así parecía. No podía negarlo: el pulso me fallaba. Sólo a los viejos y a los enfermos les falla el pulso. Y yo no estaba enfermo.

Apesadumbrado me retiré a mi alcoba, pasando por alto la costumbre de hacer sobremesa.

Durante largo rato me contemplé al espejo. Me acercaba y alejaba, escudriñándome los ojos, los párpados, el rictus de la boca, el escasísimo pelo cano, ya que una alopecia de juventud dejó buena parte de mi cuero cabelludo liso y suave como el marfil. Tendí mis brazos y observé si mis manos temblaban, en fin, si eran aún fornidas como lo fueron en mi mocedad de leñador o en los años maduros al empuñar el fusil en la defensa de mis tierras.

Todos aquellos recuerdos me parecieron risibles e idiotas.

Sin pensarlo dos veces abrí mi viejo ropero (tan viejo como yo) y retiré mis escasas ropas. Las lié e hice un paquete cuidadoso. En la única maleta puse mis objetos más queridos: un pequeño Buda de madera, mi bata llena de remiendos y zurcida por doquier, y mi vieja pipa. No faltó la fotografía de los años mozos, en donde exhibía una arrogancia casi soberbia. La limpié con la manga del vestón y me quedé contemplándola en una especie de apagado orgullo. Leí a su reverso: “Invierno de 19...” más abajo mi firma: pretenciosa, una letra ampulosa, recargada. ¡Ah, los recuerdos, ablandan y matan! Al día siguiente, sin decirlo a

nadie, me marché de casa. Seguí el camino de costumbre que hacía todas las mañanas rumbo al mercado. Pasé frente a la barbería. El barbero, sentado bajo el marco de la puerta de su establecimiento, me gritó apenas asomé la cabeza por la esquina.

—Don Alfonso... pasado mañana le toca ¿eh? Vengase en la tardecita mejor, para jugar un ajedrez... ¿Pero, va Ud. de viaje?

Trato de ocultar el paquete y la maleta pegándolos a mi costado.

—Nada de engaños conmigo —me vuelve a gritar—. Déjese de niñerías y cuénteme a dónde se dirige.

—Pues, voy a Santiago... replico sin poder dominar la emoción.

—¿Ud. a la capital, si en 30 años no ha salido de los alrededores del pueblo?

Lo saludo con la mano en alto, simulando un grotesco ademán de despedida, moviendo los dedos como si quisiese desentumecerlos. “Adiós, amigo querido; adiós don Nicasio, viejo ingenuo que jamás sorprendió mis doloosas argucias para vencerle en el noble juego del ajedrez”. Me muerdo los labios y continuo caminando muy pagado a la edificación en un esfuerzo por pasar indavertido.

Más allá es Leonor —regordeta, pequeña, ruidosa, alegre, cocinera del restaurante en donde nos reunimos en las noches a platicar o jugar una partida de naipes— quien me sale al encuentro. Viene de sus compras del mercado, con un paquete de verduras, frutas y carnes. Me guiña un ojo y se aproxima.

—Este pollo capón lo guisaré esta noche. No falte don Alfonso. Le reservaré la rabadilla. —Y menea la cabeza indicando con el pulgar al interior del paquete.

—No podré esta noche, Leonor...

—Seré idiota. Si Ud. viaja ¿no es cierto? —Y señala mi maleta con su boca frunciendo los labios como si fuese a chupar el mate.

—Entonces, le daré la rabadilla a don Nicasio; y conste que será por obligación. ¿Habrás visto barbero más fanfarrón y pegajoso? Ayercito no más dijo que Ud. le hacía trampas al ajedrez y que él se dejaba ganar de puro bueno que era.

Un perro vago flaco y algo linajudo, principia a la-

darle a Leonor. Sin inmutarse, continúa su charla y va de confianza en confianza. De vez en cuando, estira su pierna y le lanza al can débiles puntapiés. Pero el perro continúa hostigándola con la cabeza casi pegada al suelo y las ancas erguidas.

—Leonor, perdone si la interrumpo, pero es hora de marcharme.

—Don Alfonso, don Alfonso, por lo menos despídase de mi patrón y de Filiberto.

Acodado en el largo mesón, el cantinero pita un cigarrillo con indiferencia. Su rostro desaparece tras el abundante humo y luego surge como en una visión onírica. No hay nadie aún en el bar, a excepción de Filiberto. En una mesa disimulada bajo el hueco de la escala de subida a los dormitorios, bebe sin detenerse, sin inmutarse, quietamente, como si cumpliera con una importante misión. Nada le perturba; ni la llegada ni la salida de los parroquianos. Cuando se dobla sobre la mesa, totalmente ebrio, Basilio, el cantinero, lo alza en brazos y lo sube a los dormitorios. A la mañana siguiente, ya repuesto de la orgía alcohólica, vuelve a reincidir. "Si no fuese porque es mi hermano —dijo en una ocasión Basilio— juro que lo dejaría botado en la calle como a un perro".

Filiberto, en sus instantes de lucidez, aún mediana, es un hombre de humor excepcional y hábil charlador. Une a esas cualidades, un sentido crítico agudo y mordaz. Pocos se atreven a lidiar con él en el difícil arte de la conversación chispeante, graciosa, de doble sentido. A veces, con un gran temor en mi alma me cercaba a compartir su mesa. Pero Filiberto sabía respetar mis años —el doble de los suyos— y por sobre todo la particular deferencia con que lo trataba.

—¿Y esos bártulos don Alfonso? ¿Acaso se fuga? —Y señala mi equipaje.

—Nada de eso, Filiberto, me marchó de casa.

Desde la distancia don Basilio nos observa sin dejar un instante de chupar su cigarrillo. A él, nada lo conmueve. Se abandona tras el mesón, con la única idea fija de llenar con solicitud las copas de su clientela. Si me hubiese acercado a él a hablarle acerca de mis propósitos, se habría limitado a decir: "¿Ah, sí?"

Filiberto golpea la mesa con los dedos, imitando el galope de un caballo y me mira con sus ojos vidriosos, algo nimbados ya por el alcohol.

—¿Alguna desavenencia con su hijo Carlos? —dice. Sin poderlo evitar, le relato el incidente en todos sus detalles.

—Un absurdo, una precipitación sin sentido. Vuelva a casa de inmediato, don Alfonso.

—Los hombres, cuando son un estorbo, deben retirarse a tiempo, dejar el lugar vacante para que otros lo ocupen. Estoy viejo, lleno de mañas, e incapaz de comer con decencia. ¿Sabía Ud. que Leonor en varias ocasiones a hurtadillas me ayudó a hacerme el lazo de la corbata? ¿Y los zapatos? Me los anuda el primer rapaz que pilló en la calle. No sé vestirme solo. Nada sé hacer sin ayuda, absolutamente nada.

—Aplaudo su valor y condeno su insensatez. ¿Acaso no tiene Ud. derecho a una vejez tranquila? Y créame, para mí es Ud. aún un hombre apto; maduro, pero no viejo. La edad senil es una consecuencia ajena e independiente de nuestra voluntad. Nadie puede evitarla, a excepción de morir joven de muerte natural o suicidándose. Míreme Ud. a mí; siendo joven, soy inservible: un estorbo verdadero, una carga pesada para mi querido "hermanito", tan misericordioso. Bebo y como gratis, a cambio de nada. Me basta levantar una mano y la botella llega por arte de magia: descorchada y sugerente. Destino de príncipe o de haragán. La perfecta ociosidad compensada con largura. ¿Se puede aspirar entonces, a un tratamiento mejor, cuando por conseguirlo nada se hace?

Sin comentarios me he puesto de pie. Filiberto, dando furiosos golpes con sus manos empuñadas sobre la mesa, grita:

—¡Principios, nada más que principios!... ¡Los hombres, son puras ideas encontradas, irrealizables!... ¡Cada hombre piensa primero en su estómago y en la sed de los infiernos!... ¡Más vino y me callo, hermanito lindo!

Desilusionado del cinismo de Filiberto, de su conversación amarga, dejo el restaurante y enfilo hacia la estación de ferrocarril.

Al día subsiguiente en la noche, arribo a Santiago. Como la hora es muy avanzada y no queriendo incomodar a un amigo de Liceo y de muchas andanzas y jolgorios, prefiero dormir en un sitio modesto y no ser una visita forzosa.

Deambulo por la gran ciudad, y sin desearlo llego a

Me eché a dormir en un colchón gris, incorporado a un mundo para mí hasta entonces desconocido...



una hospedería. Hombres oscuros, desconocidos, mendigos en su mayoría entran al recinto. En una pieza larga, muy alta, nauseabunda, con el piso de madera parchado con latón, dos hileras de colchones dados de baja del ejército, sirven de lecho.

Confundido con aquella chusma, he penetrado sin dilación en ese mundo ignorado para mí, como si en él tratase de hallar una respuesta. Me he tendido en un colchón gris, usando como almohada mi paquete, no sin antes desliar dos frazadas para cubrirme. En todo ese ámbito se respira el aire saturado de cuarto sin ventilar, húmedo, de tufo a digestión mal hecha. A mi diestra un viejo de barba blanca y abundante, con un sombrero raído y calado hasta las orejas, me observa. Una chaqueta de colores vistosos y amplísima, le sirve de único abrigo. Por calzado usa dos trozos de neumáticos asidos al pie con correas de cuero. Sus manos deformadas por la artritis, las mantiene cruzadas por sobre su pecho enjuto, como si protegiese un valioso tesoro. A menudo tose con desgano para luego masticar en vacío.

¿Cómo y por qué me he mezclado con esa gentuza, en ese submundo lleno de ladrones y presumiblemente de asesinos? En un momento he sentido angustia, temor de permanecer allí, de cerrar los ojos e incluso de moverme.

El viejo, ahora con más detención que antes, sigue observándome. Mira mi maleta una y otra vez y en general mi indumentaria. Parece extrañarse de que quien aparente decencia, se mezcle con sujetos tan ruines y corrompidos.

—Es mejor que se vaya, señor —me dice— Ud. corre peligro aquí. Váyase, antes que apaguen la luz. Se refiere a la única ampolleta que cuelga en medio de la pieza.

Sin hacerme repetir la advertencia dejo la hospedería... Me cobijo en un portal ancho para protegerme de la lluvia y del frío. Sentado sobre mi maleta, trato de dormir enfundado en una frazada. Intento pegar los ojos por breves segundos. No lo consigo. Un mendigo, de un parecido asombroso con Filiberto— un poco más viejo— hurta en un tarro basurero, frente al edificio donde me guarezco. Mientras su cuerpo, empapado por la persistente lluvia, chorrea como una esponja exprimida con fuerza, sus afanosas manos remueven la ba-

sura del recipiente. Luego de una búsqueda prolongada, saca de su interior trozos de carne y se los traga. Acto seguido se aproxima a otro tarro vecino y realiza la misma operación, vital y desesperada. Y como si algo inevitable me empujase a imitar al hombre, a mi vez principio a registrar algunos tarros próximos, volcándolos. Una ansiedad misteriosa, indescriptible borra en mí de súbito, toda compostura y escrúpulos. Nada ya importa. Sólo me preocupa hallar algún alimento, un trozo de carne putrefacta o cualquier cosa que aligüe mi hambre. En esa búsqueda loca y frenética, descubro algunos pedazos de pastel. Con una desconfianza excitante los engullo, apretando las mandíbulas y tratando de no olerlos. Mi estómago recibe aquella suciedad —descompuesta y avinagrada— no sin antes intentar dos o tres rechazos por medio del vómito. Pero los pasteles continúan su recorrido habitual.

Desde la distancia, el mendigo me contempla estupefacto y con no disimulada agresividad, la agresividad terrible de verse amagado en sus legítimas pertenencias.

—¡Esta calle es mía! —me grita y se aproxima blandiendo un palo—. Desgraciado, ladrón...

—Filiberto, ¿por qué me trata Ud. así?

—Viejo loco, maldito, sepárate del tarro, o si no, te parto la cabeza.

Desobedeciendo las advertencias del mendigo, permanezco junto al tarro en abierto desafío a su autoridad. Sin agregar otras palabras a su amenaza, me golpea primero en el hombro, y luego al verme caído, en la espalda y el vientre. Todo se oscurece a mis ojos. Sólo siento una humedad tibia bajo mi cuerpo y la complacencia de permanecer en esa quietud plácida y feliz, que siempre anhelé.

Cuando en la mañana fría salgo a la calle, muy de madrugada, un viejo que viste un traje raído y seboso, yace frente a mi puerta. ¿De dónde ha venido? ¿Quién es? Y mientras camino a mis diarias obligaciones, construyo su existencia a mi regalado antojo, como si la imaginación estuviese al servicio de los hombres sin destino. Quizá sea esta, su historia. Tal vez, no lo sea, ¿Quiénes somos nosotros para negarle el derecho a ella?

HOMENAJE AL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA ARABE SIRIA

El Nº 2 de "PALESTINA PATRIA MARTIR", que aparecerá en el curso del mes de Abril, estará dedicado a celebrar el décimosexto aniversario de la independencia de la patria siria.

Todo su proceso político, su vida social, su progreso, irán en la edición de Abril, mostrando las realizaciones de un pueblo fuerte, progresista, seguro de su destino.

Estamos ciertos que la colectividad siria residente acogerá con verdadera satisfacción el esfuerzo que realizaremos en homenaje a la tierra lejana.

Integración de la Cultura Árabe

I PARTE

La cultura árabe se presenta como una cultura milenaria, con dimensiones múltiples, y una extensión enorme tanto en el tiempo como en el espacio. Se inicia con un substrato semita en la Península Arábiga, cuna de la raza conocida con ese nombre. Allí, bajo un cielo despejado y un sol ardiente, el pueblo árabe vive en un inmenso desierto que se extiende desde las orillas del Mar Rojo hasta el Eufrates y el Golfo Pérsico, y desde las costas del Yemen y Hadramaut hasta Siria.

Considerando en su conjunto la historia de la antigua Arabia, es evidente su extrema dispersión en el espacio, a la que contribuye indudablemente lo fragmentario de las agrupaciones políticas, las cuales, a diferencia de cuanto sucede en otras regiones de historia también dividida, aparecen a menudo en completo aislamiento entre sí. La historia de la Arabia preislámica está constituida por las vicisitudes de pequeños conglomerados esatales que se van formando sucesivamente a lo largo de la franja exterior del desierto. Los más sólidos y prósperos son los del sur, que se distinguen por la fertilidad del suelo y por su mayor aislamiento de los azares del mundo circundante.

Más inestables y efímeros son los Estados que por el norte bordean el desierto en forma de semicírculo; además de ser menos favorecidos por la naturaleza, son fronterizos con las regiones de cultura sedentaria de Palestina, Siria y Mesopotamia; sufren por lo tanto, los efectos de los acontecimientos de éstas, al mismo tiempo que les sirven de protección, al debilitar la afluencia periódica de los nómades.

La franja exterior del desierto señala también, de manera aproximada, el curso de las grandes líneas de comunicación, ya que a base de ellas, y por ley económica, además de geográfica, se constituyen y se sostienen los Estados. Dos son los caminos principales: el primero es el que sube del Yemen por la Meca y Medina, dirigiéndose al sur de Palestina; el segundo es el de la costa del Golfo Pérsico, que penetra a lo largo del Tigris, volviendo luego de éste a Palmira y Damasco. Uno y otro sirven para el tráfico de mercancías desde el Oriente Medio y Extremo hasta los países mediterráneos; su auge o decadencia tienen repercusión inmediata en los acontecimientos de los Estados de la península arábiga.

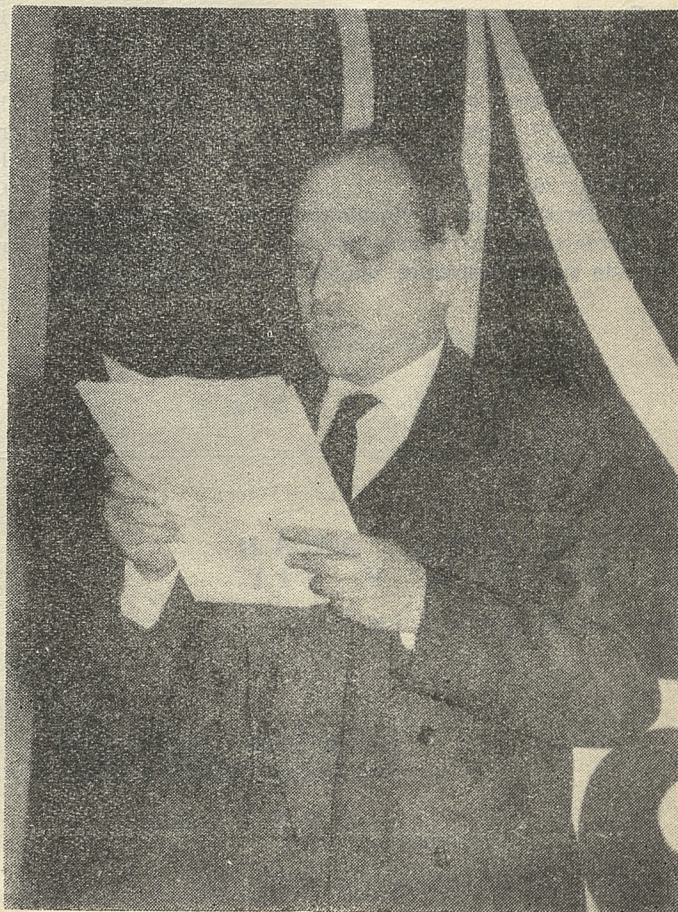
En la parte de acá de los núcleos sedentarios, que constituyen casi siempre una minoría, se extienden las regiones habitadas por los nómades. Las tribus bedui-

Primera parte de la Conferencia que el Dr. Lutfi Abdul Badi, profesor de la Universidad de Chile y de Helópolis de El Cairo, pronunciara en el Club Árabe de Viña del Mar, con ocasión de su aniversario.

nas se desvían con sus movimientos periódicos, determinados por la búsqueda de agua y pastos. Aunque de apariencia inestable, la vida nómada se repite en el tiempo con inmutable monotonía, confiriendo a las regiones donde se desarrolla cierta condición estática y periférica, frente a la evolución de la historia.

Estos son los caracteres de los acontecimientos árabes hasta la venida del profeta Mahoma. Con éste, en

Prof. Lutfi Abdul Badi



el siglo VII D. C. se transforma bruscamente: la península recibe una unidad política que antes parecía irrealizable, y de objeto de acontecimientos se transforma en sujeto, al comprender el nuevo Estado la conquista de las regiones vecinas.

En esta sociedad preislámica, el valor del ser humano se basa en el propio esfuerzo. La valentía, la generosidad, son los elementos esenciales que constituyen la existencia del hombre. La libertad y la dignidad son sus ideales supremos. Familiarizados con la naturaleza circundante, el hombre vive la noche y la mañana, y siente una especie de armonía con el cosmos.

En este ambiente espiritual, el hombre se destaca por su valor propio. El caudillo adquiere su condición de jefe del grupo a través de sus obras, y no gracias a su noble linaje. Esto explica el hecho de que la forma republicana representa una norma original en el sector político y administrativo de la vida.

La tribu era la base de la comunidad. Ella representa el horizonte político y el límite jurídico del individuo. En su seno ejerce la justicia y las demás funciones estatales.

Con la aparición del Islam en la primera mitad del siglo VII, se cambia esta forma totalmente. Surge entonces una nueva fuerza espiritual, que ilumina el corazón humano. Se abren delante del individuo nuevos horizontes. La revelación divina viene a sacar al ser humano de su condición inmediata para elevarlo a otras metas trascendentes. El hombre se apoya en un Dios, único, omnipotente. De su fuerza emanan todos los fenómenos naturales; el sol y la luna, la tierra y el cielo, son sus criaturas.

En este manantial monoteísta se ha cultivado el espíritu árabe, y gracias a ese concepto fueron desapareciendo las formas desenfrenadas y las luchas de tribus que destruyeron la sociedad preislámica. Entonces surge la nación, nace la unidad, y con estas dos formas nuevas aparece el Milagro. Este ideal está bien ilustrado por el Corán.

"Y aferraos todos al vínculo de Dios, y no os dividáis, y acordaos de las mercedes de Dios para con vosotros, cuando erais adversarios, que El concilió vuestros cora-

zones, y, que, merced a su gracia, os convertisteis en verdaderos hermanos. Y cuando estuvisteis al borde del abismo infernal, os salvó de él. Así Dios os dilucida sus leyes para que os iluminéis".

"Y que surja, de entre vosotros, un pueblo que preconcice el bien, dicte la justicia y prohíba lo ilícito. Ellos serán bienaventurados".

Esta comunidad llevó a cabo la empresa milagrosa de realizar la unificación deseada entre los árabes. Y la conquista árabe se explica por la superioridad de su cultura en comparación con las culturas de los pueblos vecinos. De modo que en menos de un siglo, desde la emigración del Profeta hacia Medina, han sido conquistados Siria, Mesopotamia, Egipto, el Norte de Africa y España.

En todos esos territorios fue constante la labor civilizadora, desde el primer momento. El arabismo adquiere entonces mayores dimensiones, abarca lo lingüístico lo mismo que lo artístico y jurídico. Pero existe entre todos los fenómenos culturales un lazo de unión, basado en la integración de los mismos. No había separación entre los distintos sectores de la actividad cultural, porque no existía tal separación entre las distintas actividades del ser humano. Y esta integración fue la nota sobresaliente de la cultura árabe en sus primeros tiempos, de tal modo que la razón se casa con la revelación, lo abstracto se combina con lo práctico, y lo político con lo económico. El ejemplo de esta integración se manifiesta en el genio del idioma árabe, el cual dejó sus huellas en los dos verbos castellanos: amanecer, en el sentido de vivir la mañana, y anocheecer, en el sentido de vivir la noche. Lo cual no se concibe sino a la luz de un arabismo oculto.

Como consecuencia de la extensión del área de la cultura árabe, ésta iba asimilando nuevos elementos de la vida sedentaria. Ejemplo de ello es el régimen monárquico establecido primero por los omeyas en Siria, luego por los abbasies en Iraq y los fatimies en Egipto. Con este factor y otros semejantes, la cultura árabe fue perdiendo su vigor como elemento esencial que garantiza la integración del ser humano.

(Continuará)

**AMADOR AUAD
KUNKAR Y CIA.**

— May o r i s t a s —

**Rosas 1080 - 1081 - 1199
Teléfonos 87205 - 68888**

— S A N T I A G O —

INSTALACIONES ELECTRICAS

**Servicio General de
Baja y Alta Tensión**

J A D U E Y C I A .

Ingenieros autorizados por la D.G.S.E.

Ahumada 131. Oficina 721. Fono 67994.

SANTIAGO

FABRICA DE CARPAS "MUJAES"

Carpas de Playa, Campaña, Alta Montaña, Viñas, Camiones, Camionetas, Autos, Toldos para Terrazas, con armados completos de fierro — TRABAJOS A BASE DE CALIDAD — Lonas, Impermeables e Indantreen — GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS DE PLAYA Y EXCURSION — CORDELERIA: Cáñamos — Linos — Piolas — Arpilleras.

Veintiuno de Mayo 665-A — Teléfono 66112 — Santiago

HILADOS
Y
TEJIDOS

GARIB S. A.

Rodrigo de Araya N° 951

Teléfono 53643 - Santiago

CARLOS DAWABE E HIJOS

FABRICA DE ROPA INTERIOR DE NYLON

Gran surtido para señoras,
jovencitas y niñitas.
Blusas, Enaguas Can Can.

Ventas por Mayor y Menor

PORTUGAL 1154

— SANTIAGO —

ZARZAR Y COMPAÑIA

Fonos 371177 y 375105 — Santiago

Carretera Panamericana N° 1495

FABRICA DE CIERRES ECLAIR

— Precios especiales para la Colonia Arabe —

Consúltenos sobre
sus necesidades.—

Hay CUATRO razones
para
que usted avise en

PALESTINA, PATRIA MARTIR

- ★ Es una propaganda efectiva
- ★ Difusión en todo el territorio nacional
- ★ Constituye la voz del pensamiento árabe contemporáneo
- ★ Así paga una deuda moral con su patria

CARLOS
LOLAS
SABBA

Franklin 376
Fono 55301
Santiago

SALUDA

AL FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA

y desea a "PALESTINA PATRIA-MARTIR",
su órgano de lucha, el mayor de los éxitos.